December 15, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta

Presidente di CAft Age Bakker:

"Apesar di tur esfuerso di parti di Aruba, ainda no tin un presupuesto sostenibel riba largo plazo"

Aruba ta riba bon caminda, pero mester ehecuta e.o. ABB si kier logra un presupuesto balansa



Apesar di tur esfuerso di parti di Aruba, ainda no tin un presupuesto permanentemente sostenibel, pero

Aruba tin un plan ambicioso pa ehecuta

DIANAN 10, 11 y 14 di december Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft) tabata na Aruba.
E deliberacionnan cu CAft a tene tabata principalmente centralisa riba ehecucion di e presupuesto di 2015 y e planificacion respecto aprobacion di e presupuesto di 2016.
Banda di esey Departamento di Obra Publico (DOW) a tene un presentacion pa CAft tocante e proyectonan di infrastructura cu a contrae den forma di cooperacion publico-priva (PPP).

Segun Presidente di CAft, Age Bakker na nivel gubernamental ta tumando paso den bon direccion - di acuerdo cu e palabracionnan den e Convenio di Presupuesto Balansa (BBA) - pa mehora finansa publico di Aruba.
Sinembargo, ainda no por papia di un presupuesto permanentemente sostenibel.
Pa por alcansa e normanan di deficit cu Aruba a fiha pa 2015 y e añanan siguiente un esfuerso intensiva y carga ampliamente ta imprescindibel, segun drs. Age Bakker.

DELIBERACIONNAN DI CAFT

Durante e prome dia na Aruba e Presidente y e miembronan a bishita Conseho Consultativo di Aruba, (RvA) sigui pa asistencia na presentacion di DOW tocante e PPPnan.

Durante e presentacion aki a informa e miembronan di Colegio detayadamente tocante e dos proyectonan grandi di caminda periferico (ringweg) na Aruba: Coredor Berde (Green Corridor), cu ta den construccion for di e di tres trimester di 2015, y Watty Vos Boulevard, di cual e construccion ta programa pa cuminsa banda di maart 2016.

E otro bishitanan tabata na Gobernador, Ministro di Finansa, Conseho di Ministro y e Comision di Finansa y Asunto Economico di Parlamento.
Tambe a haci un bishita di trabou na Banco Central di Aruba.
Durante e combersacionnan di CAft a tuma lugar intercambio di informacion tocante, entre otro, e cuenta anual di 2014, e reportahe di ehecucion di e di tres trimester di 2015, e prome modificacion presupuestario di 2015 y e planificacion respecto e presupuesto di 2016.

EHECUCION DI PRESUPUESTO DI 2015

CAft a ricibi e di tres reportahe di ehecucion di Aruba dia 17 di november 2015.
Den su conseho tocante esaki CAft ta señala cu implementacion di e medidanan di consolidacion te cu september u.p. ta cana atras pa loke t'e planificacion.

Den su conseho tocante e presupuesto supletorio di Aruba, CAft ta constata cu e crecemento di e gastonan no ta bou di control, si considera e excesonan cu ta spera.
A base di esaki lo rekeri extra esfuerso pa alcansa e deficit di financiamento di 3,7% programa pa 2015.

Asina mes, Aruba tin un plan ambicioso pa ehecuta. Si e keda realisa, sigur Aruba lo logra loke nan mes a priminti.
Mester tene na cuenta, cu ta for di september ultimo, despues na october ultimo, CAft a bin ta duna su conseho, cu algo mester wordo haci y pronto.
Awe na december, por mira cu Gobierno a cay atras y si Gobierno no ehecuta y introduci e reforma fiscal manera esun di ABB, no ta keda Gobierno otro den corta su gastonan y sigur di personal, segun Presidente di CAft, drs. Age Bakker.



Na opinion di drs.Age Bakker

Ehecucion di ABB awor, lo produci 50 miyon florin adicional

de lo contrario mester bay corta den gasto di personal di Gobierno

APESAR di e esfuersonan cu Aruba a haci -den cual caso no por lubida esnan haci na nivel gubernamental- pa cumpli cu e palabracionnan haci den e Convenio di Presupuesto Balansa (BBA), CAft ta constata cu e presupuesto di 2016 n'e momentonan aki no ta permanentemente sostenibel. Aunke e balor di informacion a mehora, e presupuesto aki ainda ta mustra un deficit excesivo.

Den su conseho tocante e proyecto di presupuesto di 2016, CAft ta yega na un deficit di financiamento di 2,9% di e PNB, loke ta mas halto cu e 2,0% cu Aruba ta conta cu ne, segun Presidente di CAft, drs. Age Bakker.
Den e caso aki CAft ta mantene e opinion cu e



entradanan adicional spera di e medidanan di cobransa ta mucho optimista.
A base di e expectativa cu Aruba mes a indica cu introduccion di e Impuesto General di Consumo (ABB) cuminsamento di 2016 lo produci alrededor di AWG 50 miyon na recurso adicional pa motibo di un porcentahe di cumplimento (compliance) inherente mas halto,

CAft a recomenda pa finalisa e legislacion corespondiente mas pronto posibel. Si esey no ta factibel, CAft ta recomenda pa reahusta un total di alrededor di 1% di e PNB (alrededor di AWG 50 miyon) n'e parti di gasto.
Cu otro palabra si no ehecuta e reforma fiscal, ABB, Gobierno mester corta e.o. den gastonan di personal, cu ta sigui ta halto.

Di acuerdo cu e Ordenansa Nacional tocante supervision financiero temporal di Aruba (LAft) Parlamento mester aproba e presupuesto pa mas tarda dia 15 di december. Gobierno a pidi un aplasamento te dia 31 di januari 2016 y, di acuerdo cu e Ordenansa Nacional, CAft lo conseha Conseho di Ministro di Reino positivamente tocante esaki.
Lo mester acelera elaboracion di e proyecto di presupuesto di 2017 di tal forma cu lo realisa entrega na tempo dia 1e di september 2016.
E ora ey un aprobacion na tempo dor di Parlamento prome cu dia 1e di december por ta posibel.

Hecho ta, según Age Bakker, Aruba por drecha su presupuesto, si introduci ley di reforma fiscal, cu ta awor a ser poni "on-hold". Ehecutando e ley aki, pueblo lo haya confianza bek den gobernación. Hecho ta cu Gobierno tin plannan ambicioso y pesey tambe CAft a bay di acuerdo cu e petición pa aprobación di presupuesto 2016, maske cu e keda poco dia pa haci e ahustenan desea, y pa bin cu ABB, cu CAft no ta mira imposibel, pero mester tin boluntad pa haci loke Gobierno mes a pone pa ehecuta.

Na maart 2016, CAft lo ta bek na Aruba, cu e speranza di por duna un conseho positivo. Pasobra awor aki, manera ya ta conoci, nan conseho pa du presupuesto 2016, ta negativo, maske di tur plan ambicioso cu Gobierno por tin.

Husticia ta pone man riba gang di bendedor di arma di candela

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba recientemente pone man riba un organizacion criminal, cu tabata ocupa su mes cu traficacion y benta di arma di candela, cualnan probablemente tabata wordo treci Aruba for di Venezuela como contrabanda.

Despues di un tip, a forma dos team special di investigacion den e prome siman di november 2015, cu a focus riba investiga e bendedor y e cumpradornan di e armanan di candela aki.
Dia 12 di november a detene e prome cinco sospechosonan.
Den huiszoekingnan a haya y a tuma den beslag 4 arma di candela. Dia 19 di november dos otro sospechoso a wordo deteni y dos arma di candela a wordo tuma den beslag.
Dia 25 di november e ultimo persona a wordo deteni. Cerca dje a wordo haya un arma di candela. Mientrastanto e investigación ta prácticamente cla.

N'e momento aki tin 8 sospechoso den detencion. Cinco di nan ta supuestamente e bendedornan di e armanan di candela.
Den total 8 arma di candela a wordo tuma den beslag. E sospechosonan ta Arubiano cu nacionalidad Hulandes, y Venezolano.



Ayera mainta

Fruteria a kima completamente

AYERA dialuna mainta pa 6:30 am un fruteria a pega candela den Caya Bonaire 2 den Village, San Nicolas. Cuerpo di Bombero cu a yega mesora n'e sitio no por a evita cu tur cos cu tabatin paden a kima por completo. Kico t'e causa di e candela aki, no ta conoci, pero ta ser investiga.

Un di e doñonan a keda cu solamente e boxer cu e tabatin na su curpa. E fruteria aki, di acuerdo cu informacion, no ta sigura.





COP21 a logra acuerdo importante entre 196 pais

Hefe di delegacion Hulandes, Sharon Dijksma emociona na final; Aruba ta parti di e logro aki



PARIS/ORANJESTAD- Diasabra e acuerdo tan spera como resultado di e cumbre na Paris COP21 a keda sera. Un explosion di alegria a reina den tur skina di e inmenso oficinanan unda durante dos siman largo a reuni intensivamente pa logra un acuerdo legal cu tin aprobacion di tur 196 pais presente.

Prome Minister di Aruba Mike Eman tabata un di e oradornan, mesocs tambe a fungi como panelista den un cantidad grandi di panel, a dirigi eventonan di nivel halto y a intercambia di opinion durante bilateralnan cu hefenan di otro paisnan riba e topico importante cu ta cambio di clima y su consecuencianan pa Nacionnan Isleño, SIDS (Small Island Developing Srtates) na cua Aruba ta pertenece. Presencia di Prome Minister Eman na un evento di un indole asina importante, su discursonan y envolvimento directo sin duda ta un honor pa Aruba.

Mescos cu resto di mundo, na Aruba nos ta orguyoso cu a yega na un acuerdo na unda Aruba tabata parti di dje. Secretario di Estado di Hulanda pa Infrastructura y Medio Ambiente, Sharon Dijksma tabata masha contento cu e logro di diasabra. Como lider di e delegacion di Reino Hulandes e tabatin un tarea importante durante e dos simannan tras di lomba.

"E funcion aki ta provocativo, pero na mes momento importante, pasobra nos ta aki pa logra cosnan grandi, no solamente pa futuro, pero tambe pa loke ta tuma lugar awe", Dijksma a bisa un par di dia prome cu a sera e acuerdo legal. E pregunta grandi ta si tur pais por maneha e cambio di clima y kico t'e medidanan cu ta bay tuma pa preveni su consecuencianan. "E lucha contra e awa ta keda un lucha continuo, sea bo ta biba na Hulanda of riba un di e islanan. Hopi hende no ta realisa esey."

Sharon Dijksma ta di opinion cu Prome Minister Eman tin mucho mas credibilidad ora e papia cu esnan di Hulanda mes, pasobra cu e por papia di e posicion di SIDS mirando e experiencia den esaki di Aruba.

"Vision di Prome Minister Eman pa na 2020 ta 100% sostenibel ta algo cu mester wordo bon propaganda mirando cu pa loke ta energia renobabel Aruba ta tumando pasonan grandi. Nos a palabra cu e experiencianan aki ta wordo intercambia entre nos.

Mescos tambe pa nos traha hunto riba un futuro duradero cu ta aspiracion di nos delegacion. Ainda tin trabou pa haci pa loke ta sector di transporte y con haci esaki duradero.

Esey ta un tema cu nos ta discuti y tambe e tema di agricultura".

Na final di COP21, Sharon Dijksma tabata satisfecho y emociona cu e logro grandi. Esfuersonan conhunto ta yuda haci mundo un mihor lugar pa biba.

"Nos no ta aproba e maneho tras di e cifranan di presupuesto di Parlamento pa 2016"

ORA DI TRATA un presupuesto ta momento pa para keto tambe n'e maneho cu ta wordo hiba. Poco tempo pasa un politico a expresa cu pueblo mester presta atencion n'e maneho tras di e cifranan presenta den un presupuesto. Tirando un bista riba e maneho tras di e cifranan di e presupuesto Parlamento di Aruba, nos ta yega n'e conclucion, cu nos no por aproba e maneho di Parlamento cu ta wordo hiba ora ta trata di silencia opocicion. Asina Xiomara Ruiz Maduro, miembro di MEP a duna di conoce y ta splica e pakico MEP a vota contra di dicho presupuesto siman pasa.

Maneho dirigi pa stroba y silencia opocicion

E ta bisto cu den Parlamento e maneho cu ta wordo hiba ta pa stroba opocicion di haci su trabou. Mayoria reunion publico cu opocicion ta pidi no ta wordo yama of ta wordo yama na momento cu ya e tema no ta biba mas den pueblo.

Ora di pidi punto di ordo of persoonlijkfeit, esaki tampoco ta wordo honra manera debe ser, specialmente si t'e damanan di MEP t'esnan cu ta pidi esaki.

Acuerdo di trabou tambe no ta wordo honra manera debe ser. Na momento cu opocicion reclama por escrito, esaki no tur ora ta wordo registra den e registro oficial di Parlamento. Reunion Publico ta tuma lugar sin cu documentonan pidi pa opocicion ta riba mesa. Na mas di un ocacion ta den prensa oposicion ta haya sa di fechanan cu reunionnan den Parlamento lo tuma lugar.

Cada bes ta limita e spreektijd cu Parlamentario ta haya. P.e., den e encuentro cu WEB y Utilities riba hedging, oposicion a pidi pa haya sikiera 5 minuut pa por haci pregunta riba e 57 pagina di e feitenonderzoek, pero ta solamente 3 minuut a wordo duna pa por cuestiona un asunto cu ta perhudica e cartera di full un pueblo.

Ultimo hasta ora di mira documento ter inzage, oposicion ta wordo intimida pa coordinador di Minister cu ta para 'cuida' documento y tira bista tras di lomba di e Parlamentario pa por controla kico e Parlamentario di oposicion ta mira of nota.

Y ta bin aserca, segun Xiomara Ruiz Maduro (MEP) e manera con dia 27 di augustus 2015, Presidente di Parlamento a permiti pa bida di esnan di oposicion wordo poni den peliger lagando Ministernan yena Parlamento cu coordinadornan arma p'asina purba na intimida y silencia opocicion.

Nos ta rechasa dictadura parlamentario

MEP ta rechasa e dictadura parlamentario cu ta ser practica den Parlamento di Aruba y cune nos ta rechasa e maneho tras di e cifranan di e presupuesto 2016 di Parlamento.

Nos ta biba te ainda den un democracia na unda cu oposicion tin su lugar y mester wordo trata cu e debido respet.

No por hiba un maneho den cual ta purba na stroba y silencia oposicion. P'e motibo aki tambe MEP a trece na conocemento di pueblo e motibo pa cual MEP a vota contra e presupuesto di Parlamento pa 2016.

"Nos no ta aproba e maneho tras di e cifranan di e presupuesto di Parlamento, ya cu e maneho aki ta dirigi na stroba oposicion di haci su trabou na beneficio di pueblo y democracia na nos pais", segun Xiomara Ruiz Maduro.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 15 DECEMBER 2015 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:
Advies van de Centrale Commissie d.d. 2 december 2015, inzake benoeming van de heer mr. drs. H.Ch.J. Hek als Griffier van de Staten van Aruba met ingang van 1 februari 2016

De Plv. Griffier,
drs. J .I. Williams

Asesinato na Gato

WILLEMSTAD - Diadomingo, 13 di decèmber 2015, alrededor di 21.15'or Central di Polis a ricibí informacion cu na un cas na Gato tin un dama drumí den un plas di sanger y no ta reacciona.
E patruya policial cu a bay n'e sitio a haña e dama drumí abou den e cas cu un hincá na su pecho y a constatá cu e víctima no ta duna señal di bida.
Alrededor di 22.45'or dòkter di Polis a constatá morto di e dama Luz Elena Rodriguez Rivas, naci na Colombia di 30 aña di edad y riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa pa mas investigacion.
N'e sitio Polis a topa cu habitante di e cas, e hòmber G.R.T., naci tambe na Colombia, di 52 aña di edad, kende tabata den un estado hopi confuso y no por a splica Polis nada di locual a pasa n'e cas.
A detené e hòmber aki y bay warda cuné na unda a present'é dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.

Na Hulanda pa cumpra truck....

Rene 'Kobie' Paul di St. Maarten atracá y likidá



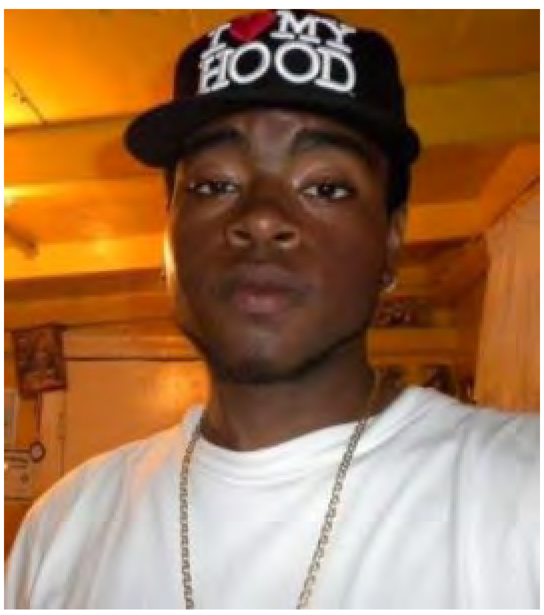
PHILIPSBURG - Durante un atraco cu desconocirnan – te ainda – a cometé contra e 'Son of the Soil' di Sint Maarten, Rene 'Kobie' Paul, nan a asesiná e Antiano di Islariba.
E asesinato a tuma lugar den Burgemeester Meineszlaan den anochi di diahuebs pa diabierne, pero ta den fin di siman famianan a haña e noticia teribel cu te ainda nan no por kere.

Paul y un amigo di dje a biaha bay Hulanda siman pasá pa cumpra un truck, pero no ta conocí ta serca kende nan lo a bay cumpra e truck.
Informe di testigonan ta indicá cu e supuesto cumpradornan a planeá pa topa cu Kobie y su amigo pa kita e placa for di nan.
Ne sitio mes nan a tira Kobie mata, mientras cu su amigo a keda heridá.

For di ayera famianan na Sint Maarten ta preparando pa biaha pa Hulanda pa identificá e restonan mortal y repatriá e cadaver.
Paul tabata conocí na Sint Maarten como amante y fanatico di coredor di auto y tabata biba ne parti Frances. Pa su trabou diario e tabata core truck pisá y kran.
E amigo cu a compañé te ainda ta den coma na Hulanda pasobra e tambe a haña tiro.

Informacion adicional cu a drenta ta bisa cu ta den un cas a tira Kobie mata y testigonan a mira varios hende core bay for di e sitio caminda a tira Kobie.
Ora Polis a yega ya Kobie tabata morto y su compañero tabata seriamenta heridá.
Polis na Rotterdam no kier a identifiká e amigo di Kobie, pero tin indicacion cu e ta original di Dominica, pero hopi tempo bibá na Sint Maarten.

Ayera mainta a identificá e victima lesioná como Geraldo di Suckergarden, kende tin hopi aña ta biba na Hulanda caba.
Ta durante cu el a bay bishita Geraldo, kende tabata su amigo pa hopi aña a tira atraco riba nan.



Geraldo di Suckergarden

E causa cu coriente a bay pa hopi ora na Aruba ta debi na fayo den trabou haci na Green Corridor

POCO DIA atras Parlamento tabatin un encuentro cu Minister Mike de Meza y e ehecutivonan di WEB y Elmar y nos a haci uso di e oportunidad pa puntra e mandatario ta kico t'e problema cu cada bes coriente ta bay den varios bario na Aruba te cu poco tempo atras tabatin un blackout.
Ta hopi pregunta nos ta haya for di pueblo cu ta puntra ta dicon ultimo tempo coriente ta bay asina hopi.
Mas pregunta a bin dilanti ora cu WEB y Elmar despues di e blackout cu tabatin ultimo a saca comunicado di prensa pa informa cu e fayo no ta serca nan.
Si e fayo no ta serca nan, ta serca ken e ta anto?
Riba e pregunta aki Minister Mike de Meza durante e encuentro a contesta cu e causa cu coriente a bay ultimo pa hopi ora ta debi na fayo den trabou haci na Green Corridor, segun Xiomara Ruiz-Maduro (MEP).



Proyecto ta faya y pueblo mester paga

No ta prome biaha cu MEP ta tende cu fayonan ta wordo haci den proyecto cu ta pone cu coriente ta bay na diferente bario.
Asina por corda con coriente a bay pa hopi ora na diferente parti na Aruba debi na fayo cu a wordo haci na trabounan n'e promer fase di Linear Park na unda cu a mishi cu kabel di halto voltahe.
Tambe bo ta haya e trabounan robes cu a wordo haci den Caya Betico Croes na unda tambe tabata tin problema cu kabel di coriente.

Y awor ta na Green Corridor tambe bo ta haya e fayonan aki cu ta bira costa un capital pa drecha sin papia mes di e daño cu e tipo di blackout aki ta haci na comercio y pueblo.

Remarcabel ta cu e gastonan extra aki di utilidad no ta core p'esnan cu ta haci e Proyecto, pero mester wordo paga p'e companianan di utilidad WEB y Elmar.
Esey ta algo cu Minister Benny Sevinger mes a yega di confirma na MEP ora MEP a puntra e mandatario aki ken ta core cu e gastonan di e trabounan di utilidad cu meser wordo haci na por ehempel Green Corridor.

Minister Sevinger a indica cu WEB y Elmar ta cubri e gastonan. Bisando esaki MEP por conclui cu ta pueblo lo paga p'e trabou extra y e dañonan haci y cu ta pesey bo ta haya cu prijs di coriente ta subi enbes di baha.
Pueblo mester paga hasta pa fayonan cometi dor di proyectonan cu despues pueblo lo mester paga miyones pa por haci uso di nan.

Cada proyecto mester paga pa gastonan di utilidad

Ta bira tempo pa Minister Mike de Meza, Utilities y e companianan di utilidad duna pueblo un mihor splicacion riba e gastonan cu cada proyecto ta trece cune y busca manera p'e gastonan aki wordo cubri p'esnan cu ta ehecuta e proyectonan aki.
Pasobra no por t'asina cu pueblo mester paga mas cu ta necesario na awa y coriente djis pa por cubri e gastonan di e trabou y e fayonan cometi p'esnan cu ta ehecuta proyecto na nos pais.
Sigur pa locual ta trata e proyectonan di Caya Betico Croes, Linear Park prome fase y Green Corridor, mester bin claridad ta cuanto gastonan a wordo haci pa trabou y fayonan riba e tereno di utilidad, segun Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

E logro di e reapertura di e refineria cu PDVSA/CITGO ta un logro di henter nos digno pueblo



"PROME CU fin di aña, Gobierno lo bai anuncia cu nan a yega na un acuerdo hunto cu PDVSA/CITGO pa por habri e refineria atrobe. Obviamente ta toca Gobierno di Aruba como e partido cu ta bai firma e acuerdo cu CITGO pa anuncia e gran noticia aki na pueblo, cual mi tin simannan ta anticipando y preparando pueblo p'e", Glenbert Croes ta splica.

"Esaki ta un logro grandi, pasobra e hecho cu tur otro grupo den nos comunidad a uni y lucha pa habri e refineria awe por mira cu ta bai cosecha su fruto pa nos pueblo. E satisfaccion di por a aporta y awe mira cu esaki lo bai bira realidad ta algo grandi.

Apesar cu e impresion ta wordo crea cu ta bringa pa haya credito pa reapertura di e refineria, nos kier enfatisa cu e logro di e reapertura di e refineria cu PDVSA/CITGO ta un logro di henter nos digno pueblo. Ami ta convenci y reconociendo loke colega Andin Bikker a haci relaciona cu e comision institui pa habri e refineria cu n'e momento ey Gobierno no tabatin un operador y ta p'esey mes nan kier a desmantela e refineria.

Basa rib'e hecho cu ni Valero y Gobierno tabatin un operador mi a dicidi di manda un email riba 28 di april 2015 na Sr. Eulogio del Pino.

Esaki a pone cu despues di 6 siman m'a logra reuni cu vice president, Sr. Luongo di PDVSA pa por a presenta e vision tocante e refineria. E email cu a ser manda pronto lo wordo publica y ta e muestra di iniciativa tuma pa yega na un operador nobo p'e refineria. Sigur e tin su balor historico", Glenbert Croes ta opina.

"Durante e reunionan, tambe nos a papia tocante opera e refineria cu gas pa despues suministra esaki na WEB pa por elimina hedging y brandstofclausule pa por baha prijsnan di awa y coriente.

Tabatin dos opcion sea PDVSA of su subsidiario, CITGO por a opera refineria. Cu Gabinete Eman a laga sa cu no tabatin un operador interesa tabata un mentira flagrante.

Gobierno di Aruba a sconde tras di Valero, pasobra tabata obvio cu Valero kier a keda cu e trans-shipment y Gobierno tabata determina pa desmantela e refineria.

Danki Dios na rosea di pueblo y accionnan tuma dor di oposicion. P'esey credito mester bai na pueblo completo cu a vocifera na un forma contundente y a expresa cu kier e refineria bek. Awor tur partido ta cla pa haci e transaccion y Gabinete Eman mester subi e trein y anuncia e bon noticia aki na pueblo", Glenbert Croes ta conclui.

Seccion Cuido di Nos Grandinan ta encurasha comunidad

Duna nos grandinan e regalo di mas bunita e dianan di fiesta aki

Un bishita, amistad, atencion y compañerismo





E DIANAN di fiesta di fin di aña ta dianan cu ta evoca hopi recuerdo, emocion y e necesidad pa compañerismo. Un sonrisa, un gesto di amistad, atencion, un bishita. Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan ta pidi pa miembronan di nos comunidad, for di esnan mas hoben pa adulto, pa corda riba nos grandinan. Sea ta famia, bisiña, amistad of conoci, duna nos grandinan extra atencion, cuminsa cu mihor contacto, mas acercamento den e dianan aki, pero corda riba nan durante di henter e aña tambe.

Ugenia Thomson, kende ta "beleidsmedewerker" na Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan, ta splica cu tin aproximadamente 20.000 persona den e grupo di edad 60+ bibando na Aruba, segun Centraal Bureau Statistiek, pues envehecimento di e poblacion ta un cos cu ta progresando.Entre e obhetivonan di e Seccion Cuido di Nos Grandinan tin e promocion di contactonan social y mas integracion di hendenan di edad, unda cu ta motiva e comunidad pa bishita nan grandinan, pa extende un man pa yuda nan y pa ta atento pa cualkier desaroyo unda cu e bisiña of miembro di famia di edad avansa mester di un extra atencion, cuido, yudansa y sosten.

"Nos como pueblo di Aruba tin cu stimula y demostra e amor pa nos grandinan," Ugenia Thomson a laga sa durante di un evento organisa pa Wine & Dine Aruba n'e cas di hende grandi di SABA na Oranjestad.Aruba tin un total di 12 cas di cuido pa hende grandi y ta pidi pa tur esnan cu tin e capacidad, e tempo y gana pa haci un contribucion, maske con chikito, na alegra e dia pa nos grandinan. Thomson a bisa cu cualkier persona, compania of instancia cu ta interesa pa organisa algo na cualkier un di e casnan of haci un bishita na un grupo di hende grandi, por tuma contacto cu Seccion Cuido di Nos Grandinan na Departamento di Salud Publico p'asina haya e numbernan di telefon y persona di contacto pa regla esaki.

Un bishita por ensera henter un evento, pero tambe e por ta algo mas simpel manera un ora pa siman di bon combersacion y un atencion special. Thomson ta splica cu no mester pensa solamente rib'e casnan di hende grandi, pero tambe e bisiña cu ta biba su so of ta su so na cas henter dia. Tin grandinan cu no tin contact social cu otro hendenan y durante di e dianan di fiesta pueblo tin cu duna e servicio pa bishita nan y contribui na haci nan dianan di fiesta agradabel y yena cu amor, e ta agrega.

E evento cu Wine & Dine Aruba a organisa na e complex Pavilioen/San Pedro a resulta un exito rotundo. E doñonan di e restaurant y chefnan, e Director Financiero y e Director di e consorcio, tur tabata presente pa prepara y sirbi un cuminda di tres plato n'e grandinan y esnan cu ta cuida nan. E personal completo, incluyendo e personal di cushina y di laundry, como tambe e personal di cuido, di e centro di SABA a uni man y a yuda den henter e proceso.

Lisette Soeiro, kende ta guia di actividadnan p'e cas, a expresa cu nan ta hopi contento cu e actividadnan cu ta wordo organisa p'e grandinan manera e cuminda aki, pero tambe otro actividadnan cu ta tuma lugar pa celebra ocasionnan special durante di aña.E evento di Wine & Dine a inclui tur detaye, te n'e biña, punch y cerbes, y un servicio di kita sombre, mescos cu n'e restaurantnan cu ta pertenece n'e organisacion. Soeiro a bisa cu tabata un dia p'e grandinan gosa di berdad, mescos cu na fiesta di famia, unda cu nan tin e libertad di come, bebe y gosa.

Tabata un placer hopi grandi p'e personal tambe por a sinta cu nan grandinan stima y come hunto, combersa y socialisa, manera e famia grandi cu nan ta henter aña. Di parti di Wine & Dine Aruba, e Director Financiero, Fabian Langtinga a expresa cu nan team a consisti di e doño y managernan di restaurantnan, como tambe personal di servicio, trahando hunto pa ofrece e grandinan un bunita evento. E idea ta pa no laga e contacto na un evento so, pero pa sigui cu diferente esfuerso durante di henter aña.

E team a keda hopi contento cu nan contribucion na SABA, unda cu nan a ofrece cuminda dushi p'e grandinan disfruta na nan antoho y na grandi. Seccion Cuido di Nos Grandinan ta encurasha organisacionnan, companianan, pero tambe e ciudadano individual pa corda riba nos grandinan, esunnan vulnerabel den nos comunidad, esunnan cu mester kisas un extra yudansa y no ta pidi p'e, pa extende un man, demostra nan cariño y envolve nan den e comunidad.



Gana e vakantie di bo soño na balor di 10.000 florin

Ultimo siman pa deposita bo tickets no-ganador di Gold Rush

UN FIN di luna cu tremendo premio ta locual Lotto ta ofreciendo na su clientenan cu tin un tickets no-ganador di e wega popular di Raspa y Gana, esta Gold Rush. Esaki t'e ultimo siman pa bo entrega bo 2 tickets no-ganador na cualkier rebendedor di Lotto tur rond Aruba. Pa ser exacto dia 18 di december t'e ultimp wega pa participa. Pues no perde e oportunidad aki y wak pa bo ticket tambe ta den e tombola!

E ganadonan di e 3 premionan fabuloso lo wordo anuncia dia 28 di december den corant, riba facebook como tambe riba e web-site di Lotto, esta www.lottoaruba.com
Con pa participa ta facil, just pega dos ticket no-ganador di Gold Rush bon na otro. Skirbi bo number/fam, adres y telefon patras di cada ticket y deposita nan na cualkier rebendor di weganan di Raspa Y Gana of kiosko di Lotto.

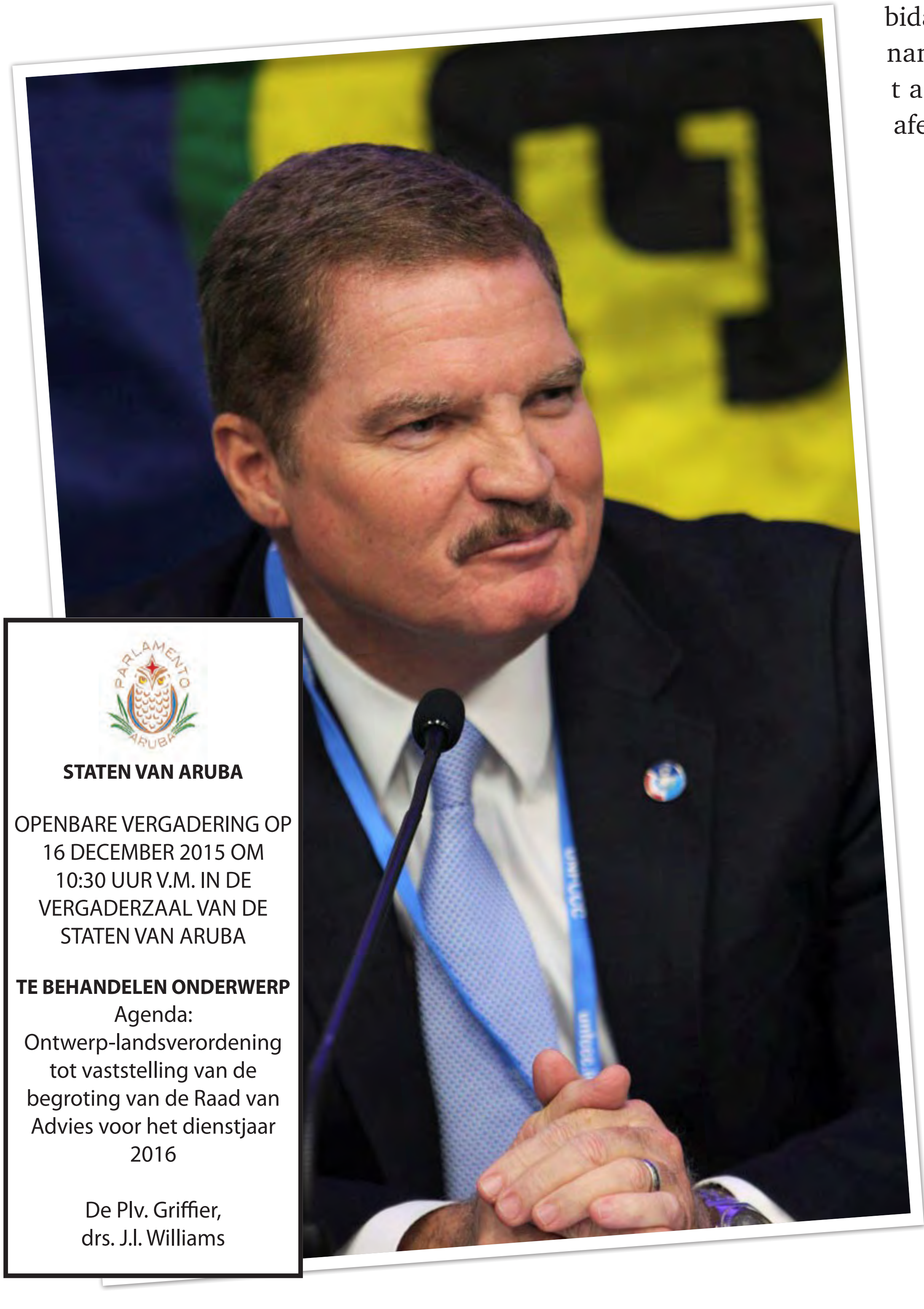
E prome premio ta un gift certificate na balor di 10.000 florin pa hinca e vakantie di bo soño den otro.
Como di dos premio tin 4 ticket ida e buelta pa Puerto Rico cu InselAir. E di tres premio ta 500 florin CASH.
Durante sorteo di Merdia live na Telearuba, Canal 13, lo saca e tres ganadornan.

"Na COP21 Aruba a marca un ambicion hopi cla: totalmente sostenibel na 2020"

PROME CU e delegacion di Aruba a bandona Paris despues di reunionnan intensivo na COP21 di Nacionnan Uni, unda a discuti ampliamente y den tur forma e menasa di cambio di clima y su efectonan, Prome Minister Eman, kende tabatin un rol importante durante e cumbre aki, a duna su version di loke el a experencia na Paris y unda Aruba ta para den e discusionnan aki. 196 pais na mundo a participa den COP21 cu diasabra a termina cu un bon acuerdo. Presencia di Aruba a haya su debido atencion y esey ta importante.

"Aruba a marca un ambicion hopi cla aki pa na 2020 ta totalmente sostenibel", Minister Eman a duna di conoce. Meta principal di e cumbre ta con limita emision di CO_2 y di e forma aki minimalisa e efectonan di e cambio di clima cu ta tumando lugar.

"Hopi pais ta sinti e efectonan caba di e cambio aki. Tempestadnan, pero tambe otro sorto di desasternan di naturalesa hopi pisa ta azotando paisnan rond mundo. Tur esaki ta wordo relata na e hecho cu e clima ta cambiando dor di "global warming". E capa di proteccion ta afecta dor di tur emision di carbon cu tin. Pa mundo, esaki ta nifica un peliger na su existencia. Islanan cu ta forma parti di SIDS (Small Island Developing States) y specialmente esnan den e Pacifico ya caba ta sinti y mira e efectonan, pa motibo cu e nivel di awa di lama ta subiendo. Esaki ta cambia nan bida dor cu, e. o. nan agricultura ta wordo afecta."



Minister Eman a bisa cu e impacto di emision di carbon 'carbon footprint' di Aruba como isla chikito ta minimal. "Sinembargo Aruba su ambicion ta pa na 2020 ta totalmente sostenibel den produccion di nos propio energia, basa riba energia renobabel. Esaki ta e enfoke grandi di COP21 y dor di esey Aruba ta hayando hopi atencion y apoyo mes pa su vision."

Banda di e palabranan di elogio y sosten, Aruba ta hayando tambe hopi oferta di ayudo pa logra e meta di 2020. "Cu SIDS nos tin hopi intercambio di informacion. Nos ta comparti hopi cos cu otro, manera nos metanan. Otro aña mi ta presidencia e grupo di SIDS dentro di e contexto di Union Europeo, OCTA. E organisacion aki ta bay enfoca tambe riba sostenibilidad, hustamente den e periodo cu nos di Aruba ta carga su presidencia y na mes momento cu Hulanda tin presidencia di Union Europeo. Esaki ta un momento di synergia grandi unda nos por haci hopi cos hunto den contexto di Reino y Union Europeo."

Na final, Minister Eman a comenta di ta contento cu hunto cu su delegacion e por tabata na COP21 pa mustra nan kico tur Aruba ta haciendo, pero tambe pa a haya hopi mas informacion con pa haci e meta di Aruba factibel. Sin duda e cumbre, cu tabatin un final exitoso, tin su frutonan pa mundo.

Ladronnan a horta maleta for di V-car

DIASABRA, pa mas of menos 9'or y 10 di mainta, Central di Polis a dirigi un patruya n'e parkinglot di Superfood Plaza pa un asistencia. Eynan a topa cu un grupo di turista y a declara cu un rato prome un desconoci a horta dos maleta for di nan auto.

E auto tabata na yabi y mirando cu tabatin camara, patruya a nota cu enberdad un auto Gets color berde cla tabata para banda di e V-Car, caminda nan a purba di controla si e auto tabata na yabi. Riba un manera misterioso nan a habri e porta patras di e auto cu un yabi y seguidamente a bay cu dos maleta. Despues e auto a core bay direccion zuid.

Xpresa bo mes

Carta habri di famia Bescosme Ortiz

"Mia no a comete suicidio"

FAMIA di Mia Bescosme Ortiz, su mama Delia Josefina Ortiz, su tata Jorge Bescosme y su ruman muher Ella, pa medio di e carta habri aki, nos kier expresa lo siguiente:

1. Nos ta sigur y nos lo busca e pruebanan necesario cu lo demostra cu nos Mia stima no a comete suicidio.
2. Nos tin confiansa riba e sistema hudicial y policial di Aruba. Por lo tanto, nos ta spera cu conhuntamente cu e medionan legal y forence, lo wordo aporta e pruebanan necesario caminda lo por demostra cu nos Mia stima a bira victima di un homicidio y no di un supuesto suicidio.
3. Igualmente nos ta spera cu tanto e autor fisico como e autor intelectual di e crimen barbaro aki lo wordo poni dilanti di husticia.
4. Pa medio di e carta habri aki nos ta haci un solicitud na tur institucion publico y priva, tambe esnan local y internacional, cu lo desea uni na nos famia p'e hecho criminal aki lo wordo aclaria pa pone tras di prizon e autornan.

Ya cu e bida di nos Mia stima nos no lo por recupera mas, pero nos lo kier haya consuelo y paz cu merecidamente ta representa e hecho di aclaria e inocencia di nos Mia den un acto tan cobarde y vil asina.

Nos Mia stima tabata un mucha muher feliz, e tabata gusta hari, e tabata masha disciplina ya cu e tabata un deportista di Karate cu e meta cla di sigui cu su studionan.

P'esey nos ta consciente y sigur cu e mes no por a comete tal estupidez.

Nos ta conta cu e apoyo di tur hende ya sea tata, mama, hende homber y hende muher y institucionnan cu lo desea uni den busca di transparencia y husticia di e tragedia teribel aki cu awendia ta afecta nos famia. Nos ta confia riba nos bon Dios.

Delia, Jorge y Ella

Un observacion

Ta Gobierno so tin cu haci tur cos?

RIPARA Gobierno t'e unico entidad cu a dorna caya grandi, y e rotondenan, p'asina tin un tiki ambiente di Pasco.

Comercio mes 0. Fuera di esey nan ta pone Gobierno duna parkeer gratis na lugar cu nan duna descuento na nan clientenan como recompensa.

Esaki tabata un oportunidad unico pa pueblo custumbra cu e sistema pa cu uso di e parkeermeters.

Estupido di banda di Gobierno. Esnan cu mas aprobecha t'e comercio Indio, tempo di Hudiu ta domina caya bo tabatin un Pasco berdadero den caya.,

Ta competi p'e showcase mas bunita etc.etc. Lamentablemente ta placa di pueblo e ta tog. Who cares.



Minister di Infrastructura, Benny Sevinger:

Aruba a amplia su agenda di sostenibilidad cu partners y tecnologianan nobo

NA FINAL di e participacion di Aruba den foro mundial COP21 na Paris, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion, Benny Sevinger a califica e encuentro como un siman hopi importante y hopi interesante pa mundo henter.
Aruba tambe a beneficia enormemente pa medio di e aliansa y tecnologianan nobo cu a conoce.

"E acuerdo enberdad ta bay trece cambio den e direccion cu nos ta bayendo cu e clima y aumento di temperatura riba mundo, pero e ta mas cu djis un encuentro pa yega na un acuerdo, tambe tabatin hopi solucion inovativo cu nos por a presencia," asina e mandatario a expresa.
Minister Sevinger a splica cu algun ta idea cu ainda tin cu concretisa, manera p.e. con un pais por tin henter su sistema di transporte publico riba vehiculonan di bateria.

Pa cu esaki, e fabricantenan mas grandi di auto na mundo a presenta nan vision. A argumenta cu incentivonan for di sector publico ta esencial p'e iniciativanan aki por ta exitoso. Un ehempel di esey ta loke Aruba a haci di baha e tarifa di impuesto di importacion riba autonan electrico.
Segun e mandatario, tecnologia ta bayendo dilanti rapidamente pa cu introduccion di energia alternativa manera sistema nobo di molina di biento y tambe mata cu ta absorba e biento y solo y ta comberti esaki den energia. Sigur ta opcionnan cu Aruba como pais lo kier wak mas di serca pa mantene su posicion di lider den e tereno.

"Den tur e foronan cu Aruba a participa, nos a wordo bon ricibi y felicita p'e esfuerzonan cu nos isla ta haciendo pa yega na e meta di 100% na 2020 y nos ta menciona manera un ehempel di con un pueblo por ta sostenibel riba termino largo y comparti e prosperidad ey cu otro nacionnan," Minister Sevinger a bisa.
Hopi partner riba e foro mundial a aserca Aruba pa wak con por traha hunto.
Nacionnan Uni cu ta organisador di e foro mundial tambe ta para tras di e vision y ta ocupa cu e creacion di Centro di Excelencia na Aruba for di unda ta bay comparti informacion riba e avancenan haci cu otro pais y nacionnan di mundo.

Na final, Minister Sevinger a indica cu "tabata un siman largo di trabou cu reunionnan cu a cuminsa di mainta te anochi, pero nos ta bay cu e satisfaccion cu a yega na un acuerdo cu mundo lo beneficia di dje, pero tambe un agenda cu Aruba tambe por sigui traha riba cu partners nobo y tecnologia."

Ladronicia den Top 1 Toys

DIASABRA pa 4'or y 13 di madruga, patruya a wordo dirigi pa Top1Toys, situa den L.G. Smith Boulevard, caminda cu desconocirnan a kibra un vitrina y a drenta paden. Keho a wordo tuma.

Un biaha mas problema den The Village

DIASABRA, pa mas of menos 1'or y 51 di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya di Noord den e parkinglot di Señor Frog pa un problema. Eynan a papia cu e bouncer di Gusto P., kende a declara cu tabatin un discusion na dicho lugar. Tabata discusion entre e barman/manager di Gusto, e homber L. y un ex amiga di L.
E muher tabata hunto cu otro dos mucha muher. Nan a sali for di Gusto y un momento despues e bouncer di Gusto a mira cu e muher y otro dos damita tabata bezig ta rasca e hood di e auto di L. A papia cu e muher, kende a declara cu enberdad e tabatin discusion cu L y despues tabatin problema pa saca e dos damitanan, ambos ta yiu di dje, for di Gusto.
Tambe el a declara cu e no tin di haber cu destruccion di dicho auto. L. a bin di biaha n'e sitio y a declara cu e kier duna keho di daño na hood di su auto. Mirando cu e bouncernan via imagennan di camara a mira e susedido y cu L. kier a duna keho, e dama y e dos yiunan a wordo deteni pa destruccion.
Nan a wordo transporta pa warda di Shaba. Polis por a nota cu auto di L. a wordo rasca pa un tipo di obheto di metal of un obheto duro. Tabatin palabra malo skirbi riba dje.

Problema den parkinglot di hotel

DIASABRA, pa mas of menos 1'or y 48 di madruga, Central di Polis a manda un patruya na un hotel grandi pa un pelea den parkinglot.
Eynan a papia cu e homber R., Security Manager di e hotel. E contra partido, e homber G.T., lo a bay caba. E kier a drenta e parkinglot, pero a wordo wanta pa un security. El a rabia y a core kibra e cadena di entrada cu su auto. Fuera di esey, e y su amiga a insulta e security basta mahos. El a core bay den un Toyota Yaris. Central a manda patruya pa un di dos biaha n'e hotel, pasobra G.T. a bin bek. N'e sitio Polis a papia cu G.T., kende a declara cu e security a core hala e cadena net ora cu e kier a drenta e parkinglot, p'e motibo ey a bin problema. Awor el a bin bek, pasobra e no por a haya su celular, y e sa sigur cu ta eynan el a laga e celular cay. Patruya a haya e celular for di e Security Manager, kende a entrega e celular bek n'e doño. El a sigui bisa cu e no kier mas problema y cu e ta bay su cas.

Homber burachi deteni pa core auto zig-zag

DIASABRA, pa mas of menos 1'or y 25 di mainta, patruya a nota cu un auto tabata coriendo zig zag na altura di Calabas. Den cuadro cu esaki, patruya a duna e auto un señal p'e para, cual chauffeur a haci esaki tambe. Por a nota cu e homber tabatin wowonan cora, tabata hole stinki di alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Mesora a pone e chauffeur supla cu anota cu e tabata riba 752 ug/l. Den cuadro cu esaki e chauffeur a wordo deteni, y a wordo hiba warda di Shaba, pa despues presenta dilanti di Fiscal auxiliar.
Despues di interogacion y un analisis di su aliento cual a nota 590 ug/l, el a ricibi un procesverbaal y a ricibi un cuarto gratis p'e por saca su wayaba.

Homber bebi y arma ta causa problema den Tio Pepe

DIASABRA, pa mas of menos 12'or di mey anochi, Central ta dirigi un patruya na Tio Pepe Bar & Restaurant pa un homber burachi y arma. Eynan a papia cu e homber C., kende a declara cu e tabata para pafo di Tio Pepe, ora cu un homber desconoci pe a bin para banda di dje. E homber desconoci a saca un arma di candela for di na banda di su carson y a pone esaki na cabes di C. y a pidi'e pa e duna su placa.
C. a contesta e homber desconoci cu e no lo dun'e ningun placa. N'e momento ey, un auto tabata coriendo banda di Tio Pepe. C. a grita "Hey Hey" y n'e momento cu e homber desconoci a mira e auto, el a core bay direccion pabao den Betonicastraat. E homber desconoci tabatin jean blau y un t-shirt preto bisti y tabatin un rugtas. Su postura tabata delega, di color cla y tabatin cabey preto cortico. Central a wordo poni na altura.

Auto horta den parkinglot di MooMba

DIASABRA, rond di mey anochi, a yega na warda di Strandpolitie, e dama v. D. El a declara cu diabierna, pa mas of menos 2'or y 45 el a parkeer su auto den e parkinglot di Moomba Beach. Ora cu el a yega bek pa 11'or y 15 di anochi, ya su Suzuki Grand Vitara color blanco, a somenta. Keho di ladronicia a wordo tuma.

Intento di ladronicia for di den cas na Tanki Leendert

DIASABRA, pa mas of menos 2'or y 20 di madruga, Central ta dirigi un patruya na un cas situa den Tanki Leendert pa un intento di ladronicia. Eynan a papia cu e homber C., kende a conta cu rond di 1'or di madruga, el a scucha un hende bati na porta y tambe el a scucha algun sonido for di su hofi.
C. a scucha manera un hende a purba di habri e porta. Ora cu el a grita duro, el a scucha cu un hende a core bay. Patruya a controla rond di su cas y den becindario, pero sin resultado.v

Homber ta pasa klap dama dos biaha riba su bil

DIADOMINGO, pa 7'or y mey di mainta, patruya ta wordo dirigi na un hotel grandi na Eagle pa un atraco, pero a bin resulta di ta un otro asunto. Eynan a papia cu e homber K., kende a declara cu e dama F. a wordo gedal di un manera of otro mishi. Patruya a papia cu e dama XFDM y el a declara cu pa mas of menos 6'or y 40 di mainta, e tabata cana den becindario di dicho hotel. Di ripiente el a sinti un klap basta fuerte riba su bil. El a mira un homber color scur riba un bicicleta, kende t'esun cu a pasa klap'e. El a puntra e homber kico e kier, pero e no a compronde kico e homber a bisa. E homber a sigui su caminda, pero el a bin bek riba su bicicleta y a dun'e un di dos klap riba su bil. Segun e dama, e homber aki tabata haci hopi straño. Despues di esey e homber a core bay. K. ta Security Manager y a declara cu e tin potret di e ciclista aki, cual a wordo manda pa Polis. E dama a wordo baha serca su casa dor di patruya. Patruya a a core den becindario pa mira si nan ta topa cu e "billman", pero no a topa cun'e. E homber tabata core riba un "bicicleta estilo Hulandes" color scur. E no tabatin un camisa bisti. Riba su lomba e tabatin un rugtas (preto y biña) y tambe e tabatin un carson cortico color berde, geel y blauw bisti.

Homber ta ricibi boter den cabes durante pelea

DIADOMINGO, pa mas o menos 7'or y 10 di anochi, Polis ta wordo dirigi pa Santa Cruz Bar, caminda lo tabatin maltrato cu un arma. Eynan patruya a bin topa cu tres homber riba vloer. Un tabata un colega di nan for di servicio. E tabatin un homber teni riba vloer. E victima tambe tabata riba vloer. E colega a declara cu e sospechoso a dal un cliente cu un boter riba su frenta. E sospechoso G.C., a wordo deteni. Durante cu a listr'e patruya a bin haya un cuchiu di cushina na su faha. Tabata trata aki di un conocido di polis. E sospechoso a wordo hiba warda di Santa Cruz caminda el a wordo presenta dilanti di Fiscal auxiliar y encarcela pa interogacion. E victima a bin cu raport medico na warda pa duna keho di maltrato cu arma na Recherche Santa Cruz. E caso a wordo pasa pa Departamento di Recherche.

Homber ta wordo atraca na Papaya

DIADOMINGO, pa 9'or y 36 di anochi, Polis a wordo dirigi pa Camry Market na Papaya, pa un atraco. Eynan a papia cu e dama Z., kende a declara cu den careda di 9'or y mey di anochi, tres hoben a bay na Camry Market. Un di nan tabatin un arma di candela y a pusha e homber F. contra muraya di e localidad.
E homber cu e arma a ranca un cadena for di nek di e homber F. pa despues core bay. Un otro homber cu un hoodie color blauwscur/preto a cana drenta e localidad y e tabatin un cuchiu den su man. E dama Z. tabata para tras di caha y a wordo menasa cu e cuchiu na Papiamento. El a bay n'e caha y a ranca e lachi caminda cu tabatin placa di e benta di dia. E homber cu e cuchiu tambe a bay cu e celular di e dama F., kende tabata presente den e localidad. Despues e trio a core bay hunto direccion p'ariba. E homber F. a core nan tras, pero a perde nan for di bista. Un testigo cu a caba di yega pa cumpra un paki di sigaria, a mira loke a pasa. Ora cu e homber F. a bin bek, el a drenta den auto di e testigo y a bay en busca di e sospechosonan, pero no a topa cu nan. Atraco Team a wordo poni na altura y a bay n'e sitio. Departamento Tecnico a wordo poni na altura pa tuma e rastronan necesario.

Auto horta for di dilanti di cas

DIADOMINGO, pa mas o menos 9'or y mey di mainta, e dama S. a yega warda pa denuncia joyriding.
S. a declara cu el a staciona su auto, Chevrolet Aveo, color berde, dilanti di su cas situa den Caya Strea, pa mas of menos 12'or di mey anochi. Rond di 8'or y mey di merdia, S. a constata cu su auto no tabatey mas. S. a laga su auto intacto y na yabi dilanti di su cas. E tin tur su yabinan den su poder y fuera di esey el a bisa cu ningun hende no tin derecho di bay cu su auto.
E auto di S. a wordo haya dor di patruya di Santa Cruz na Sero Biento. S. no kier haci denuncia, y e lo pasa busca su auto.

Molester di homber burachi na Pos Chikito

DIADOMINGO 8'or y 05 di anochi, Polis ta bay na Palmita Take Away pa molester di un homber burachi. N'e sitio no a topa cu nada patricular. Despues e centralista a indica pa bay na un cas na Savaneta p'e mesun persona cu despues a bin resulta di ta E.S.
Patruya a cuminsa cu su trabao. Un rato despues patruya a nota dos homber ta canando banda pariba di e cas. A bin resulta cu un colega for di servicio lo a para E.S.
Riba indicacion di e melding di un persona burachi, E.S. a wordo deteni y hiba warda, caminda cu el a wordo encarcela pa saca su wayaba.

Homber asalta pa dilanti di Pacifico na Dakota

DIADOMINGO, pa mas of menos 9'or y 3 di anochi, Central di Polis ta dirigi patruya na Pacifico na Dakota caminda un homber lo a wordo maltrata.
Eynan a papia cu e homber L. y el a declara cu el a wordo asalta pa dos homber y un muher a hort'e ora cu e tabata bayendo su auto ora cu e tabata bayendo cas.
L. tabata canando cu e dama R., kende a reconoce un di e hombernan como "Chico Gang". L. a ricibi un herida riba su nanishi dor di e maltrato.
Mirando cu L. y R. tabata bao di e influencia, patruya a recomenda nan pa bay poli pa haya un raport medico y pa su siguiente dia bay oficina di Recherche pa haci un denuncia. Ambos a mustra comprension.

Brazil Taekwondo a honra nos fotografo

Famous Diaz





DEN fin di siman, Brazil Taekwondo Stichting tabatin su Cena di Pasco, manera tur aña nan ta organisa pa nan miembronan, mayor y un gran cantidad di invitado. Tur aña, miembronan di prensa, cu ta duna tur colaboracion na Brazil Taekwondo durante henter aña ta haya un reconocimento di e organisacion deportivo aki.

Esaki no tabata un excepcion pa fotografo di AWEMainta, Famous Diaz, kende a recibi un placa di reconocimento p'e excelente trabao. Asina tambe, varios otro miembro di prensa tambe a haya dicho reconocimento, y tambe otro colaboradornan di deporte di Taekwondo.

Nos di AWEMainta ta kere den haci deporte y sigur practica Taekwondo, ta yuda den disciplina di nos hobennan. Nos lo sigui sostene deporte. Di parti di gerencia di AWEMainta, masha danki na dirigentenan di Brazil Taekwondo p'e reconocimento aki.

Exitoso tabata e torneo Copa Jerry Gomes den deporte di esgrima













DIADOMING ultimo, Federacion di Esgrima, S.A.B.A a organisa su ultimo competencia den aña deportivo 2015 cu e exitoso Copa Jerry Gomes, den felis memoria. Mester bisa ya for di tempran un grupo grandi di atleta den tur edad a bin n'e gymzaal di Cristo Rey na Brazil pa prepara nan mes p'e competencia aki.

E resultadonan di e Copa Jerry Gomes den esgrima ta como lo siguiente:
Cadet jongens-meisjes: 1. Desmond Tromp; 2. Nikiana Thompson; 3. Myron Balentin.
Senior jongens: 1. Kevin Hernandez; 2. Marc Croes; 3. Alex Wever.
Senior meisjes: 1. Shellian Thompson; 2. Amy Clark; 3. Sophia Dorcas.

E aña deportivo 2015 tabata uno activo p'e Federacion di Esgrima S.A.B.A. Nan tabatin varios torneo durante di henter e aña manera e Arubaanse Kampioenschappen, Copa Jerry Gomes sin lubida competencianan tradicional riba Dia di Betico, Dia di Himno y Bandera y Dia di Rey. Tambe ta organisa e torneo internaconal Dutch Caribbean Championship.

Den e ultimo añanan e deporte di esgrima a bira uno masha popular sigur bou di nos hobennan, unda un cantidad grandi ta practica e disciplina Olimpico aki.

Aruba Bank ta orguyoso di sostene e team di Lifida B

Futbolistanan di RCA ta cla pa estrena nan uniform nobo









ARUBA Bank un biaha mas ta confirma y demostra su apoyo na deporte, renobando su compromiso firme cu e club campeon "tricolor", esta RCA. Diabierna, dia 4 di december, Aruba Bank y RCA a celebra bautismo y entrega di uniformnan nobo p'e ekiponan di futbol den diferente division na nan veld na Solito.

Ta un placer pa Aruba Bank por contribui na e ekipo di Lifida B y diabierna a participa cu hopi orguyo n'e evento organisa pa un di e clubnan di futbol mas grandi di Aruba.

Cada aporte cu Aruba Bank ta brinda n'e muchanan y hubentud di Aruba ta un inversion den futuro di nos pais. Eventonan manera Good4theNeighborhood ta hopi popular y ta capta atencion di henter nos comunidad, pero e sponsorship di Aruba Bank ta bay mas leu.
E ta refleha den proyectonan mas chikito tambe, unda cu ta haci un diferencia sea riba nivel individual, como riba nivel di ekipo, manera t'e caso cu RCA.

Ta un honor semper pa gerencia y personal di Aruba Bank experencia e empeño y esfuerso di nos hobennan, e momento cu nan ta den entrenamento, ora nan participa na un desfile of ta subi veld durante campeonato y torneonan.

"Nos ta desea tur ekipo, pero particularmente e ekipo di RCA hopi exito durante di e temporada nobo nos dilanti.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar

Ley pa regula creche pronto lo bira un realidad

Inspectie di Enseñansa y Fundacion pa Nos Muchanan lo fungi central den implementacion





DEN cuadro di trabaonan di preparacion pa introduccion di e ley nobo cu lo regula "Kinderopvang", Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a sinta hunto cu Inspectie di Enseñansa y Fundacion pa Nos Muchanan, cu tin hopi tempo caba trahando na bienestar di muchanan.

E ley di Kinderopvang, cu ta actualmente na Parlamento, lo regula tur creche cu tin na Aruba y tur "voorschoolse opvang" cu ta e centronan pa muchanan di 0 pa 4 aña. Tambe pa tur creche of lugar di cuido cu ta cuida muchanan despues di scol.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar ta masha positivo rib'e ley aki cu lo wordo trata den Parlamento na 2016. Den preparacion di esaki e mandatario a reuni cu Fundacion pa Nos Muchanan pa splica kico e ley ta encera y ki rol e fundacion tin den esaki.

Fundacion pa Nos Muchanan ta bira un partner importante den ehecucion y implementacion di e ley. E ta e fundacion cu ta conta cu e "netwerk" di e centro di cuido na Aruba y na dado momento lo ta esun cu ta distribui tur e informacion na esunnan cu lo bay cay bao di supervision di e ley aki. E fundacion lo organisa charlanan y cursonan prepara dor di Departamento di Enseñansa pa haci e trabao di e lugarnan di cuido pa mucha mas structura y manehabel.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta mira e introduccion di e ley pa Kinderopvang, cu lo bay set un standard minimo den loke ta trata e cuido cu ta brinda, como un culminacion ya cu e ta algo cu pa hopi aña ta spera dor di esunnan cu ta trata cu mucha diariamente.

E ley lo trece alivio y ta un aspecto hopi importante den bida di e mayor cu awor lo sinti su mes sigur cu e por laga su yiu trankil un caminda ya cu tur instancia cu ta cuida mucha mester mantene nan mes n'e standard exigi pa e ley di Kinderopvang. Aruba awor lo ta regula cuido di e muchanan y tur caminda lo mester sigui e maneho di e ley aki.

Asina aki ta yuda pa eleva e calidad general di cuido p'e muchanan.

"E ley aki lo rekeri un union entre tur instancianan y na final di dia e lo ta na beneficio di cuido general di nos muchanan, cu ta e enfoke principal ya cu ta nan t'e futuro di nos generacion y di nos isla", asina Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a duna di conoce na final.

Bishita oficial di Minister Plenipotenciario di St. Maarten



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario di St. Maarten, Henrietta Doran-York a haci un bishita oficial serca Minister Plenipotenciario di Aruba, Alfonso Boekhoudt.

Sra. Doran-York recientemente a keda nombra como representante di St. Maarten na Hulanda.

Sra. Doran-York a sigi un estudio na Miami Dade College – School of Justice. Despues di su estudio sra. Doran-York a traha na prison di St. Maarten como Hoofd Gevangenisopzichter y 2011 a ocupa e funcion di Director suplente di Gevangeniswezen St. Maarten.

Entre mei 2012 te juni 2013 sra. Doran-York a ocupa e posicion di Minister Plenipotenciario suplente di St. Maarten na Den Haag.

Despues di e encargo aki, sra. Doran-York a traha como advisor na buro di Minister di Husticia di St. Maarten. Como recuerdo di e bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci entrega na sra. Doran-York un ehemplar di e buki “Aruba Ariba”.



Pueblo ta *disfruta* di am di compras den Caya C



UN cantidad enorme di persona a yena Caya G.F. Betico Croes diasabra durante henter dia p'asina haci nan compras den un dushi ambiente. Riba abou hende tabata cana cu mannan yen di saco disfrutando di e ambiente nobo, bunita y limpi di nos caya principal.

Doño di tiendanan a haci palabracion pa keda habri te 8'or di anochi pa duna mas oportunidad na un y tur.
Gobierno a haci e dia uno di parkeo gratis pa facilita esnan cu kier pasa henter dia den centro di ciudad.

Pueblo a sa di probecha di e incentivo aki y ademas kier wak mas musica di gruponan local pa resalta e esfera di fin di aña. Por a topa cu mayornan cu nan yiunan buscando paña pa cenanan di Pasco y otro eventonan di e dianan di fiesta, manera t'e caso di Rachelle Ridderstap.

E ta disfruta di haci compras den caya grandi y ta di acuerdo pa comerciantenan hunto cu sector publico organisa eventonan cu ta atrae mas hende.

"E ta hopi leuk pa nan keda haci'e paso asina bo ta sigui promove comercio y stimula pa bin den caya," e señora a bisa.
Otronan a bin cu famia of amiga pa busca articulonan pa decora nan cas e dianan di fiesta. Ora tende cu tin presentacion di grupo di gaita, ta mas smak hende ta haya pa bay den caya.
Otro variacion cu tabatin diasabra ultimo, tabata e Festival Korteweg cu ta trece varios artista y artesano Arubiano hunto den un feria caminda por mustra y bende nan creacionnan.

Esaki ta algo cu Carlos Marquez ta aprecia cu e mescos cu cualkier turista por tin oportunidad di cumpra splicando cu "Bo por bay waf y cumpra un yuwana cu tin Aruba skirbi riba dje,

pero aki bo ta h
Na Korteweg po
te na tas y for d
metica traha so
N'e evento sem
complementa p
Aruba.

Dia 12 ultimo ta
e luna aki, cu pa
di parkeo liber
Mas detaye di l
den transcurso
serca cu sector
bin cu iniciativa
pras den Oranj

biente
Grandi



aya algo cu di berdad a wordo traha na Aruba."
or a haya for di cuadranan di pintura of fotografo
di acesorio manera renchi y armband, te na cos-
olamente cu ingredientenan natural.
per ta reina un ambiente masha dushi y relaha
pa musica y cos di bebe y come cu ta unico di

bata e di tres dia, den un serie di fechanan stipula
arkeo gratis den centro di ciudad. E siguiente dia
ta diasabra awor 19 di december.
ico tur lo ofrece riba e dia aki, lo keda anuncia
di siman. Gabinete Mike Eman semper ta traha
comercial y negoshantenan di caya principal pa
anan pa hisa e nivel di experiencia di haci com-
estad.

Pinturanan riba Baranca di nos isla, di suma importancia pa keda documenta

Minister Otmar Oduber a reuni cu Arkeologonan pa mira e desaroyonan di e estudio

RECIENTEMENTE Minister Otmar Oduber a reuni cu arkeologonan di nos Museo Arkeologo conhuntamente cu dr. A. Versteeg. E reunion tabata specificamente riba documentacion di dibuhonan riba baranca.
Pa algun aña caba tin un interes grandi p'e pinturanan riba baranca na diferente sitio arkeologico riba nos isla.
Dr. A.Versteeg for di 1996 a inicia cu un estudio specifico riba nan, pero debi na otro circunstancianan mester a pone un pausa n'esaki.
Na 2008 a reanuda cu e trabounan riba e pinturanan riba baranca.

P'e ultimo añanan conhuntamente cu arkeologo local Harold Kelly, dr. Versteeg ta enfoca riba cataloga tur e pinturanan riba baranca cu tin riba nos isla.
Desde 1827 ya caba diferente dibuho riba baranca a keda documenta y den siglo 20 tambe, y te hasta algun aña atras ainda a descubri mas.
Nunca antes tur a keda documenta hunto. E ta bay ta un proyecto cu lo tin un base cu un inventario completo di tur e pinturanan, pero tambe un forma pa reconoce cierto sitio arkeologico como monumento of pa nan bay riba e World Heritage List di UNESCO.

Segun Arkeologico Raymundo Dijkhoff, e ta un proyecto hopi importante pa Aruba: "E ta importante pa nos identidad y nos cultura.
Minister Oduber a compronde esaki. E ta un trabou interdepartamental entre otro cu Universidad di Leiden, Museo Arkeologico di Aruba y Ministerio di Cultura cu ta traha hunto den e proyecto aki."
E documentacion lo keda publica den un buki di mas di 400 pagina cu lo tin mas di 950 potret di entre otro 25 pa 30 sitio arkeologico.
Segun e Arkeologo na Aruba tin mas di 200 sitio di diferente epoca periodonan pre-ceram y ceram cu ta 3500 pa 4000 aña di prehistoria, despues tin tambe e periodo despues di e añanan di e Europeonan tambe tin e sitionan historico. Pero pa locual t'e pinturanan riba baranca ta un categoria diferente y enfocando riba esaki ta entre 25 pa 30 sitio specifico.

Pa acumula tur e material y pone den un formato di publicacion lo tin un duracion di un aña. Raymundo Dijkhoff ta elabora: "E ta bay tuma su tempo, pero importante ta cu na final ora presenta e proyecto aki e lansamento lo ta man den man cu un celebracion grandi cual t'e di 35 aniversario di Museo Arkeologico."
Aruba ta rico den historia y den hopi aspecto unico tambe. Indra Zandaam consehero di Minister di Cultura ta comenta cu den e proyecto di e dibuhonan riba barcanan a constata aspectonan cu na Aruba so por a nota esaki.
"Aruba ta profila su mes como unico den nos region. P.e. nos pinturanan riba e barancanan ta conecta cu otro, algo sumamente special."

Sra. Zandaam ta sigui comenta cu pa banda di Ministerio e tipo di informacionnan aki ta di suma importancia pa por comparti cu comunidad, pa mas y mas nos realisa e importancia di e aspecto aki den nos herencia cultural.
Minister Otmar Oduber lo sigui sostene e proyecto aki y alabes crea conscientisacion entre diferente stakeoldersnan pa brinda e espacio pa haci e tipo di estudionan aki.
Por resulta cu e sitionan arkeologico ta riba tereno priva.

Zandaam ta splica cu e rol di Ministerio den un caso asina lo ta pa intermedia den e sector priva y Museo Arkeologico pa percura cu tur sosten y tur clase di cooperacion keda brinda pa un estudio asina importante pa nos isla.

Aruba Art Fair 2016

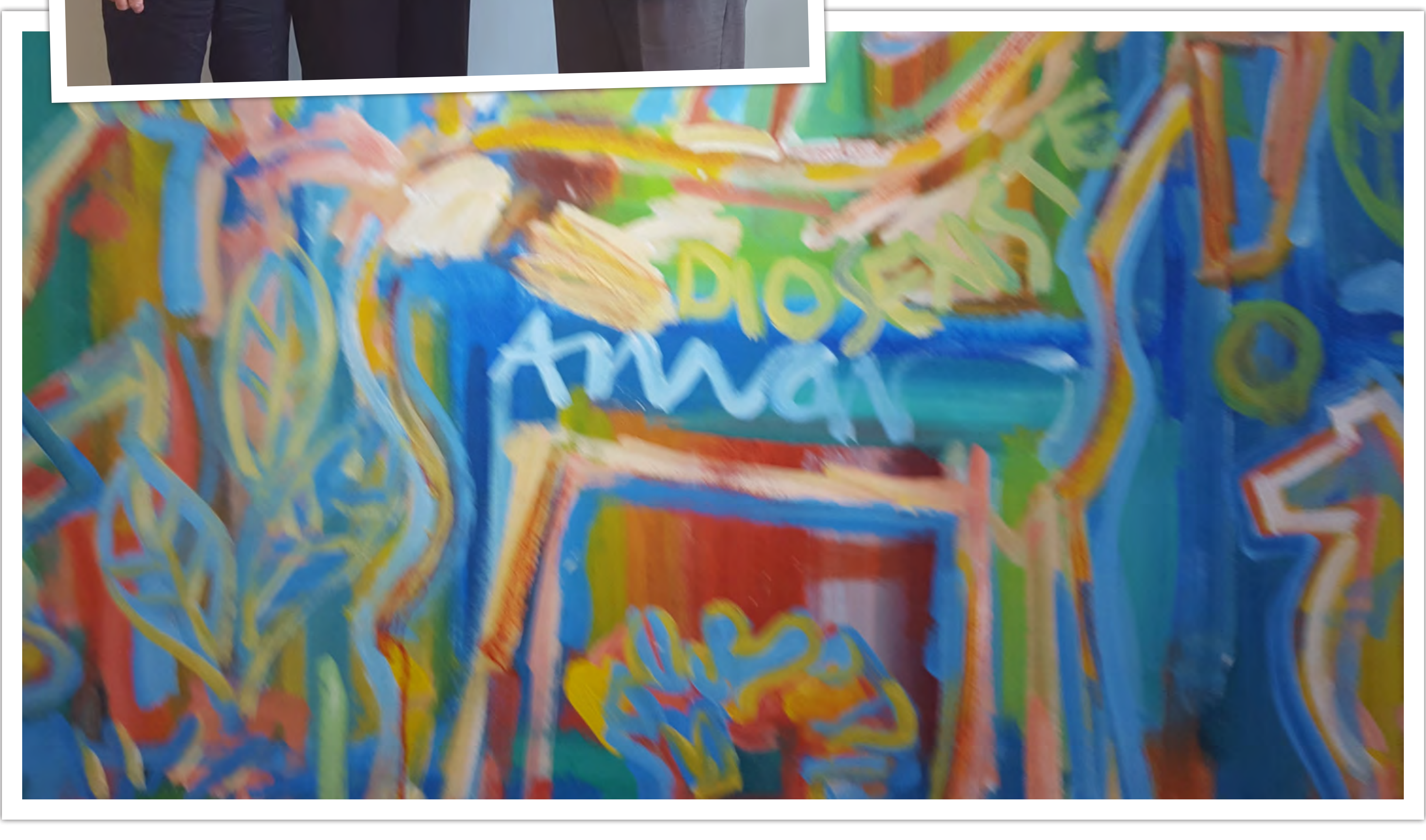
Transformando Aruba den e futuro comunidad di Arte den Caribe

PURE Aruba Foundation ta anuncia e colaboracion con Egilda y Richard Hart di Hart. Un asociacion cu lo bay contribui grandemente den e crecemento di un di e eventonan mas importante na Aruba cu t'e "Aruba Art Fair 2016", un Feria di Arte di Aruba y Internacional.
E misión pa cu esaki ta pa promove y difundi bellas artes, integra y contribui n'e creacionnan artístico na Aruba, den Caribe, America Central y Latino America, dirigi na un publico internacional p'asina bishita Aruba y sinti pa nan mes e maraviya di e hospitalidad di Aruba su hendenan. Y goza di e beyeza di su beachnan.

E concepto inovador a keda presenta na Minister di Turismo, Cultura y Transporte, Otmar Oduber den presencia di Marisol Sánchez Maldonado, Asesor Turístico y Indra Zaandam, consehero Cultural pa Departamento di Cultura.
Aruba Art Fair 2016 lo reuni un numeroso grupo di artista plastico selecciona pa un hurado califica, di un perfil eleva cu despues ta wordo expone y lo por wordo aprecia den diferente exposicion programa poniendo asina e enfasis riba e arte contemporáneo.
E Feria di Arte lo promove proyecto di exposicion di bellas artes y actividadnan pa cu e fin di atrae e atencion di e turista afluente y capta asina su atencion p'e arte contemporaneo, musica y literatura.



Pure Aruba Foundation hunto cu Hart Gallery lo traha estrechamente den colaboracion cu otro institucionnan nacional y internacional pa defundi programanan di continuo mehoracion den tur loke ta arte, artes plastica, musica y literatura.
Aruba a pasa dor di un tremendo cambio na momento cu el a reconoce e importancia di arte, musica y talentonan y Aruba ta convirtiendo su mes asina den e Comunidad di Arte di Caribe.



Relaciona cu limpiesa pa fin di aña

Diaranson awor: Containers di Serlimar na Centro di Bario Playa Pabao

DIARANSON, 16 di december, Serlimar lo ta poniedo containers na Centro di Bario Playa Pabao (banda di e parkinglot), specialmente pa habitantenan di Playa y vecindario. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Falta poco pa Pasco, dus probecha di e oportunidad aki cu Serlimar ta ofreciendo diaranson awor na Centro di Bario Playa Pabao.

Serlimar ta organisa dicho proyecto den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente."
Den breve splicacion, e "milieustraat" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container.

Dor di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Nos supervisor lo dirigi bo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Elimina tur loke por di criadero pa dengue of chikunguya. Tambe, nos ta recorda cu tur obheto bieu of kibra y cu ta retene awa ta of por bira criadero pa dengue of chikunguya. Dus probecha y elimina esakinan.

Por ultimo, di awor caba nos palabranan di gratitud na nos supervisornan y trahadornan pa nan tremendo coordinacion y dedicacion durante e "milieustraat" y demas proyectonan di limpiesa durante henter 2015.





Pierewietje y Flash a sera aña 2015 den un forma exitoso



LUNA pasa dia 7 y 8 di November, Pierewietje y Flash a presenta nan show di e aña aki:
"E Circo". E show aki tabatin asina bon acogida cu esey a pone cu tur dos sala tabata completamente jen y ta hopi hende a keda desapunta, pasobra nan no a haya karchi. Pesey mes tin intencion di ripiti e show aki cuminzamento di otro aña pa complace cu e tantisimo peticionnan.

Mientrastanto a saca dos cd na mesun momento p'esnan interesa.un cu "Clasiconan di Pasco" cu nada menos cu 20 cantica masha bunita di Pasco y otro cu canticanan di e penultimo show di Pierewietje: "Variety Show" dedica na un miembro masha keri di comision, kende a fayece e aña aki, esta sra. Ientje Fazari.
E cd-nan cu ta hopi recomenda y si bo ta interesa, pa mas informacion por yama na nr. 592-5030 y 561-4938.





Ta ofrece "huiswerkbegeleiding" despues di scol na tur studiante interesa

Colegio Arubano a honra su mihor studiantenan

Di e promer trimester di aña escolar 2015-2016



E prome trimester di e aña escolar 2015-2016 na Colegio Arubano ta consisti di 2 periodo (blok), cu ta un total di 14 siman, incluyendo un siman di vakantie di october. Cada blok a finalisa cu un siman di "toets" conoci pa tur hende como Centrale Proefwerken of School Examen. Na final di blok 2 a tene un siman di reunion pa discuti e resultadonan y entrega e prome rapport.

Di acuerdo cu cifranan di scol, un total di 93% di e 460 alumnonan di examenklas, esta HAVO 5 y VWO 6 a atende e siman di S.E. Un total di 97% di e 1132 alumnonan di e otro klasnan, cu ta Ciclo Basico 1 & 2, HAVO 3 & 4, VWO 3, 4 & 5 a atende e 'CP-week'. Tur alumno cu a entrega nan carta di Medwork a haya oportunidad pa traha e SE of CP cu nan a falta.

Despues di a conta tur e puntonan y a atende e reunion di evaluacion entre tur docente, a logra saca e mihor alumnonan di e prome trimester 2015-2016 pa cada "jaarlaag". Pa Ciclo Basico 1, e mihor alumno a resulta Sarah Amell Cabrera, cu un total di 106.7 punto, mientras cu e averahe den CB1 ta 88 punto pa 12 materia (vakken). Den Ciclo Basico 2, e mihor alumno ta Charissa Wolff, cu un total di 107.4 punto, mientras e averahe den CB2 ta 83.2 punto pa 12 materia. Den HAVO 3, e mihor studiante ta Michael Suete, cu un total di 116.3 punto, cu ta hopi mas cu e averahe di 97.1 punto pa 15 materia. Den HAVO 4, e mihor ta Laryssa Karta cu un rapport averahe di 8.4. punto, mientras cu e averahe den HAVO 4 ta 6.5 punto.

Den VWO 3 a premia Rebecca Croes, cu un cantidad di 132.3 punto, mientras e averahe ta 107 punto pa 16 materia. Pa VWO 4, e mihor alumno ta Bryan He, cu un rapport averahe di 8.8 punto cu ta hopi mas cu e averahe di 7.1 punto. Den VWO 5, e mihor alumno ta Edmund Vilchez-Harms, cu un rapport averahe di 8.8 punto cu ta mucho mas cu e averahe den VWO 5 cu normalmente ta 6.7 punto.

Locual sin duda a resalta durante e reunion di docentenan na Colegio Arubano ta cu generalmente ta nota un falta grandi den trahamento di huiswerk. Esaki riba su mes ta un di e motibonan dicon e studiantenan no ta compronde e materia suficiente bon y como tal no ta logra alcansa puntonan halto ora di "toets". Colegio Arubano ta urgi mayornan pa participa mas activo cu scol den control di huiswerk di nan yiunan. Tene cuenta cu studiantenan den 3de HAVO y 3de VWO ta haya huiswerk tur dia!

Antes ta "mentornan" so por a manda alumnonan pa ricibi "huiswerkbegeleiding", pero Colegio Arubano a dicidi pa cambia e sistema y awor haci posibel cu e studiante mes por aplica p'e servicio gratis aki riba dialuna, diamars y diahuebs despues di scol, entre 2:30pm pa 4:00pm. Ta duna e sosten extra aki p'e materianan Nederlands, Engels, Wiskunde y Economie. Tene cuenta cu ta yuda studiantenan di 1ste y 2de klas di Ciclo Basico y tambe 3de y 4de klas di HAVO. Un docente di e materia mes lo brinda e ayudo adicional aki n'e studiantenan cu nan tareanan pa haci na cas.

Ta pidi mayornan pa duna scol un man den stimula hacimento di huiswerk y pa studiantenan cuminsa siña na tempo. Nan mes ta admiti constantemente cu a cuminsa studia e materia te na ultimo momento y cu ta p'esey mes ta haya mal punto. Nan mes ta realisa cu un dia prome bo no por bay studia pa un "toets", pasobra di berdad cu e cantidad di informacion t'asina hopi cu no ta logra corda tur cos den un solo dia.

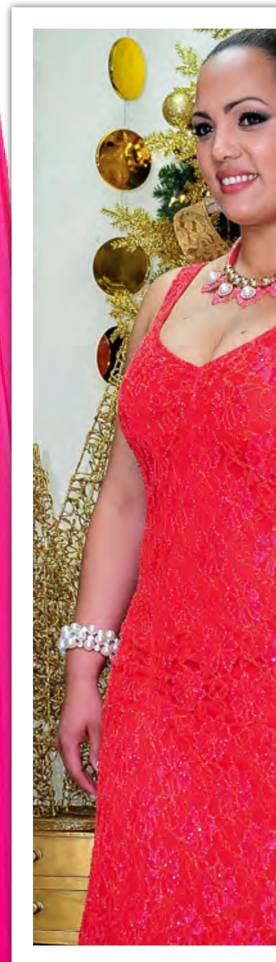
Rector di Colegio Arubano, drs. Hans Timmermans, a splica cu ya caba e prome trimester ta tras di lomba y e studiantenan a haci nan "toets". E rector a expresa cu ta importante pa stimula e studiantenan pa haci toets mas miho posibel. Na final, p'e alumno saca un bon punto, ta keda na e alumno mes, pasobra ta nan mester haci e trabao, dor di siña nan les pa por logra un bon resultado. Na e scol tin bon docente cu ta stimula alumnonan pa dedica un tiki mas tempo na nan lesnan. Awor ta spera cu e resultado di e di dos trimester ta mihor cu esun di prome, e rector a finalisa bisando.

THE GALA SHOP NA TRASH BY RONCHI A RICIBI ESPECTACULAR COLECCION DI BISTINAN FORMAL

E tendencianan mas remarcable di temporada ya caba ta den boutique







E temporada di alegria y celebracion a yega. Un y tur kier luci lo maximo durante e celebracionan cu ta tuma lugar e luna aki.
Trash by Ronchi ta completamente prepara pa duna e "look" di Holiday 2015 na un y tur.

E tipnan valioso di moda, impecable estilo y servicio amical ta caracteristicanan di e boutique renombra.

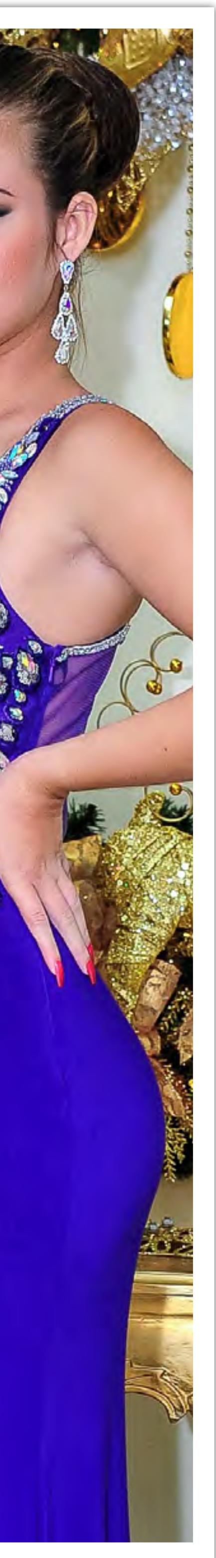
Logicamente moda pa tur gusto, tur size y tur budget t'e focus primordial di Trash by Ronchi.
E siman aki e boutique a ricibi un espectacular coleccion di Gala p'e ser femenino cu kier luci optimal na su celebracionnan di temporada.

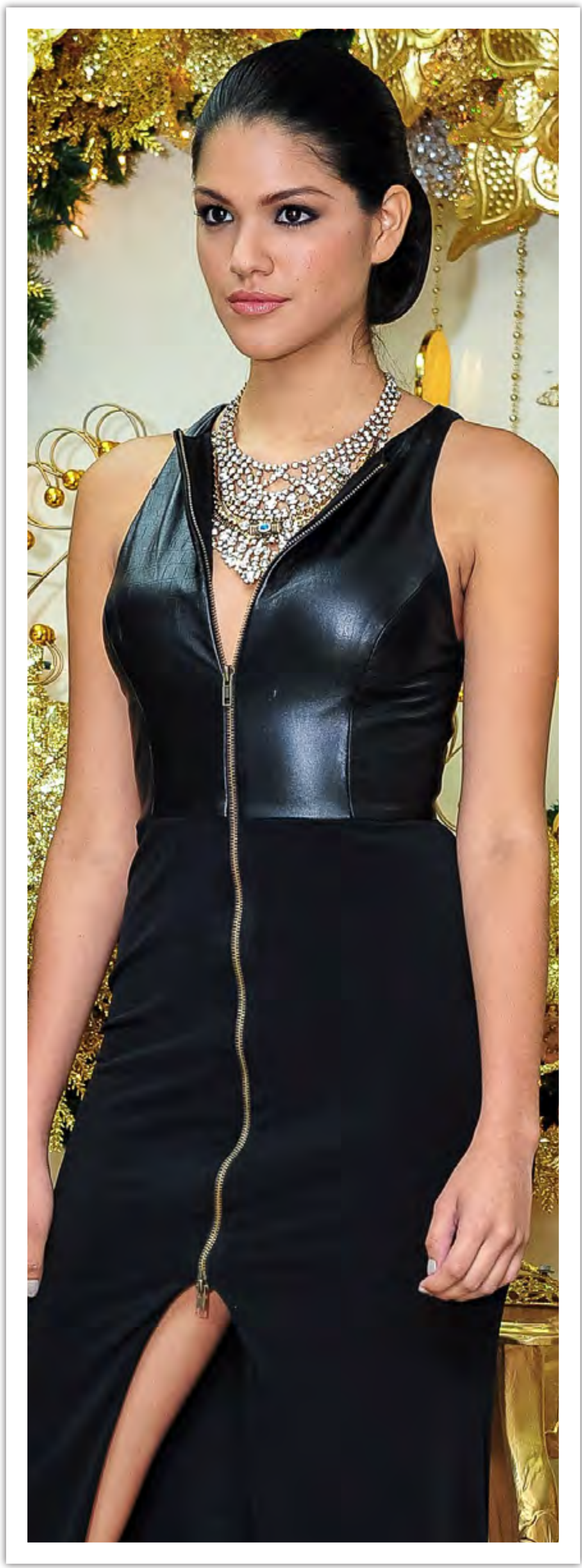
E colornan mas atractivo y estilonan mas impresionante ta obtenible p'e temporada.

"Nos gala dresses ta cuminsa na size 0 te na size 22/24 p'asina por adorna tur size y curva femenino.
Nos ta percura pa presenta opcionan formal pa tur gusto femenino" ta locual Ronchi de Cuba, diseñador di moda, a duna di conoce.

Trash by Ronchi ta situa na Sibeliusstraat # 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di anochi non-stop.

Pa mira mas di e coleccion por bishita nan pagina riba Facebook.

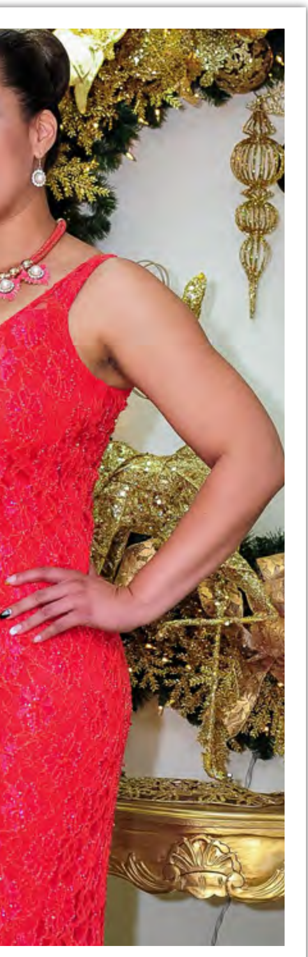






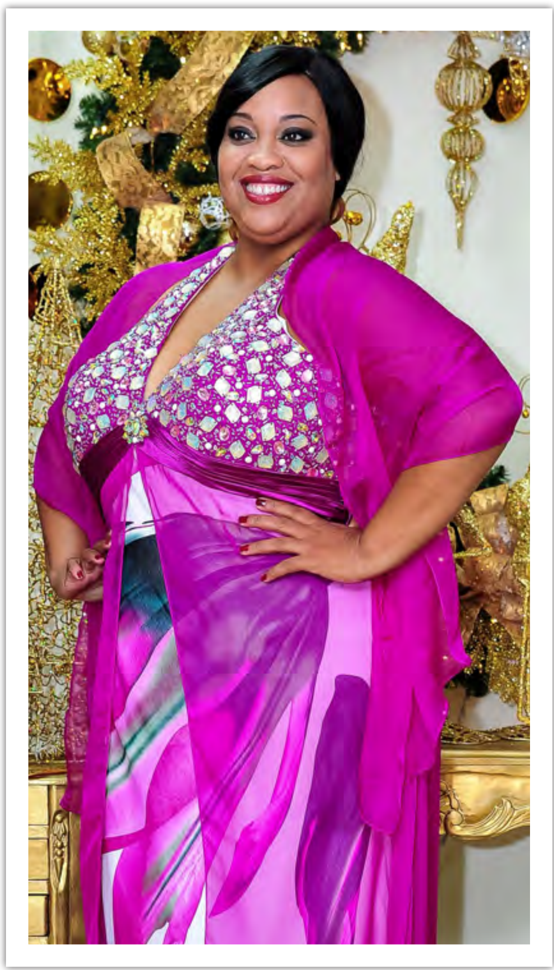










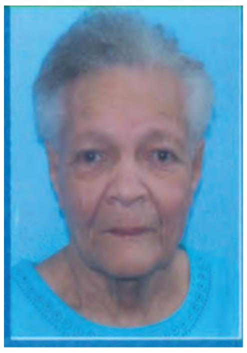


Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumanan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan apoyo y atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Crescencia M. Dirksz-Rosaria

Carinosamente jama Chela

Danki di curazon na tur esnan cu a jama, message y cu tabata presente cu nos den e momentonan dificil y doloroso. Boso muestra di atencion tabata di gran consuelo y altamente aprecia pa nos. Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Di parti famia Dirksz-Rosaria

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Maria Theresita Boekhoudt Tromp

Mama di nos colega
Albertico (Tico) Boekhoudt
trahando den AOK

Dianan 14, 15 y dia 19 di december 2015
lo tin misa pa descanso di su alma pa 7or di anochi na Misa di Paradera.

Diasabra dia 19 di december
lo tin resamento na cas despues di misa na Koeriboeri 5.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia na Tico y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lo E seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no existi mas lo no tin nada di rou, di yoramento, nada di dolor mas paso tur kos di antes a pasa bai" Rev. 21:4

Cu tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento Cristiananamente di :



Misella Ricarda Croes-de Cuba

Cariñosamente yama "Selly"
*07-02-1961
† 12-12-2015

Na nomber di su esposo: Felix Francisco Croes

Yiunan: Xerxes Croes & Sue-Lenda Semeleer
Raynier Croes & Andrea Perez
Unico niëto: Xenon Croes
Mayornan: † Adelberto de Cuba
Theresita de Cuba-Giel
Rumannan: Ruben & Esposa Ivy de Cuba-Perez
Lourdes de Cuba
Erline de Cuba
Nelson de Cuba
† Jacintho de Cuba
Marisca & Esposo Jose da Silva-de Cuba
Vda. Maria Luydens-de Cuba
Sobrino(a)nan: David, Jeanick, Angeline, Jennifer, Joël, Jarich, Clenton, Jarlene, Jomar, Jovanca, Jayci, Giovanni, Jenny, Joffrey
Sobre sobrino(a)nan: Iquion, Jathan, Dyon, Daviënne, Jeanylaine, Jamarion, Ryadrick, Jamylene, Jaymar, Qiara, Geromaine y Jayley na Hulanda.
Manera sobre sobrina: Ashanty Geerman na Hulanda
Primo(a)nan manera ruman: Betty Geerman y famia
Rosemary Giel y yiunan
Rutger Giel y famia
Maiky de Cuba y famia
Tanta y Omonan: †Nobertha Everon-Giel y famia
†Cristina de Cuba-Giel y famia
Petra Giel y famia
Ana Giel
Francisca v/d Biezen-Giel y famia
Amador Giel y famia
†Ricardo Giel y famia
Antonio Giel y famia
Juanita Vrolijk-Giel y esposo
Rosa Maria Jacopucci-Giel y famia
†Cresencio de Cuba y famia
†Miguel de Cuba y famia
†Agnes Kelly-de Cuba y famia
†Ignacio de Cuba
†Pablo de Cuba y famia
Vda. Juanita Kelly-de Cuba y famia
Carmen de Cuba y famia na Hulanda
†Guillermo de Cuba y famia
Theresita de Cuba y famia na Hulanda
Suegro y Suegra: † Francisco y † Maria Croes-Maduro
Swa y cuñanan: Maricelle y Roy Flemming-Croes y famia na Hulanda
Alex y Mayra Croes-Ras y famia
Andre y Cory Croes-Heindenreich y famia na Hulanda
Frederick y Mirna Croes-Bislip
Edric Croes
Julienne Vrolijk y yiunan
Stima manera Nieto(a): Poenchi & Celinah
Bisiña y amiga di cas: Marcia Faro y fam, Jacky del Rosario
Coleganan y ex-coleganan di Ennia di Aruba, Corsow, St. Maarten.
Tur su Ihanan, Prima y Primonan na Aruba, Hulanda, Puerto Rico y Merca, Amiga(o) y Conocirnan.
Demas famia: De Cuba, Croes, Giel, Maduro, Tromp, Figaroa, Da Silva, Luydens, Boekhoudt, Geerman, v/d Biezen, Vrolijk, Everon, Jacopucci, Kelly, Henriquez, Laclé, de la Rosa, Flemming, Ras, Bislip, Heidenreich, v/d Linden, Daké, Willems, Ruiz, Del Rosario, Semeleer y Perez.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 december 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord despues lo sali pa Santana Catolico di Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: Aurora funeral Home diaranzon 16 december 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di manda krans of flor lo bai tin un box disponibel pa Wilhelmina kanker fonds.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

O Señor, nos Bon Dios,
Grandi ta bo Nomber den Henter Universo.
Salmo 8

Cu inmenso tristeza na Nos Curazon, nos ta participa fayecimento di:



Virgilio 'Fichi' Kock

mihor conoci como 'Fichi,
Pa Fichi, Mo Fichi'
*01-09-1939 †12-12-2015

Na nomber di su:
Esposa: † Rosa Kock-Trimon

Yiunan: Esther Kock y Edward Quant y yiunan
Jeffrey Kock y Janice Janga y yiunan
Melissa y Luigi Bergen y yiunan

Nieto y nietanan: Jordan, Kaenu, Vaughn, Xaedynn, J-Vriann y Aeshley

Rumannan: †Aura y †Shona Lampe-Kock y famia
Anselmo (Chemmy) y Annie Kock y famia
Emelina (Ina) y †Cheppi Ras-Kock y famia
Marianita (Ninita) y Nouel Quandus-Kock y famia
Nemencio (Emy) y Olga Kock y famia
Florina (Rina) y Fernando Zapata-Kock y famia
† Benny y Martha Kock y famia
Rafael y Lourdes Kock y famia

Swa y cuñanan:
Petra y †Jose Kelly y famia
Heronimo 'Joon' Trimon y famia
Hendrik Brete y famia
Eddy y Barbara Brete y famia
Ina y Juan Vrolijk
Oilvia Brete
Miranda y Eric Boekhoudt y yiunan

Tanta Berta, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, Koor di Misa di Santa Cruz, Cas di Machi

Famia: Kock, Trimon, Dubero, Bergen, Ramos, Quant, Janga, Lampe, Ras, Quandus, Zapata, Maduro, Groder, Tromp, Dijkhoff, Matos, Muyale, Kelly, Brete, Vrolijk, Boekhoudt, Romano, Paskel, Croes, Dirksz, Diaz, Angela, Geerman.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan, ex-colega di Maduro Travel, Aldo Travel y tur colega den mundo di aviacion pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 di december 2015 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 16 di december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Un donocian pa Kanker Wilhelmina Kanker Fonds ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: " Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!"
Salmo 91: 1-2.

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke e a hasi y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den Gloria di Señor mi kerido esposo,
nos tata, welo, ruman, omo y primo:

Sr. Dominico Leest



mihor conoci como "Co"
*27-7-1932 - †12-12-2015
ex empleado di Lago,
Divi Divi Resort y De Palm Tours

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Lucia (Chia) Leest-de Cuba

Su yuinan: Diana Maduro-Leest, Eddy Maduro y yui
Franklin Leest, Lourdes Leest-Maduro y yuinan
Lillian Leest y yuinan

Su rumannan: †Sr. Tomas Leest y yuinan
†Sr. Anselmo Leest, †Cecilia Leest-Farro y yuinan
Sra. vda. Bernadette Dongen-Leest y
†Herman Dongen y yuinan
Sra. vda. Catarina Ras-Leest y †Felix Ras y yuinan
†Zuster Dosithea Leest
†Sr. Gallus Leest y famia

Su Nieto y nietanan: Luzdary Patterson-Leest y Nathan Patterson
Solmaita Yarzagaray-Leest y Eltienne Yarzagaray
Ernand Maduro y Giandra Maduro-Dijkhoff y yui
Naomi Lanoy y yui
Abigail Lanoy

Su bisanietanan: Eliyah Maduro y Chanelle Van De L'isle

Su Cuña: Theresita de Cuba

Su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, famianan di Corsow.

Su prima stima Dr. Lily Beke-Martinus y famia
Su primo stima sr. Luis Giel y famia
Su primo stima, sr. Boeis Everon y famia (Corsow)
Sra. Fooy Everon y famia (Corsow)
Sra. Nini Antersijn y famia (Corsow)

Miembronan di Koor Santa Anna
Grupo Carismatico , Cristo, Union y Paz y Ministerio di musica Alegria den Señor
Grupo di domino Nos cu Nos.
Grupo Bini Bini

Amigo(a)nan di cas: Alfonso y Valentina Paredes, Ramon y Maria Lee, Filomena Perez-Lopez, Fidel Loefstop, Tony Giel.

Demas famia : Leest, de Cuba, Maduro, Patterson, Yarzagaray, Dijkhoff, Lanoy, Dongen, Ras, de Nobrega, Miguez, van Goor, Peters, Coffie, Betrian, Croes, Boekhoudt, Pontilius, Semerel, Giel, Beke Martinus, Everon, Antersijn, Griffith, Oduber.

Nos ta invita amigo-, conocirnan y bisiñanan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 16 di december 2015 pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima Dominico lo ta reposa den Misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 15 di december 2015, di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida di menciona algun familiar.
Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

En bes di manda flor of krans, lo tin un box disponibel di Wilhelmina Kankerfonds

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: Harmse

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor pa tur locual ela hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:



Sra. Vda. Olga Maria Oduber-Croes
*24 September 1924- 11 December 2015
Viuda di defunto Modesto Oduber

Na nomber di su Juinan:
†Modesto (Tico) y Zoraida Oduber-Olivares
Frenki y Dorothy Oduber-de Cuba
Jimmy y Carla Oduber-Zaandam
Maikel y Stella Oduber-Tromp
Olgita y Fan Flanegin-Oduber
Rayda Oduber

Nietonan:
Sendy Oduber, Arleen y Richard Arends-Oduber, Geraldine y Jesus Caraballo-Oduber
Shanine y Jayceline Oduber
Randall, Jeremy y Melany Oduber
Kimberly Oduber
Eydrian y Jurwin Flanegin

Bisanietonan: Victoria, Barbara, Carola y Mathias

Cunañan:
Chichi Croes y famia
Reineta Oduber y famia
Mimichi den Boer y famia (na Hulanda)
Sita Croes y famia
Enny Croes y famia

Su Sobrina y sobrinonan , primo y primanan stima
Su amiganan di semper: Daysi Wever y famia, Doris Maduro y famia
Su ihanan, amiganan, conocirnan y bisiñanan
Demas famia y amistadesnan na Aruba, Venezuela, Hulanda y Merca
Su ayudantenan: Rosa, Marion y sobrina

Famianan:
Oduber, Croes, Olivares, De Cuba, Zaandam, Tromp, Flanegin Arends, Caraballo, Den Boer, Feliciano, van der Weide, Barbour, Lopez, Wever, Maduro, Dijkhoff, Loefstok, Barros

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu lo tuma luga diaranzon 16 di December 2015 pa 11or di mainta na Aurora funeral Home , despues lo Sali pa Santana Catolico di playa. Restonan di defunto lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
dialuna 14 december 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos diculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta ku despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento Inesperadamente



Ivan B. Romano
*20-05-1948 †12-12-2015

Na nomber di su:

Casa:	Lucette Romano-Hansen
Yiunan:	Nancy Salesia y famia Aisha Romano y famia Ivmar Croes y famia Ivanuar v/d Linde y famia
Nieto/a:	Prestich y Abby, Jayceline y Jordan, Aryeanna, Ivmary
Rumannan:	Pim Ignacio Mirelva Vlijt Wotty Coco Rodney Coco Ludwig Coco Stanley La Cruz
Cuñanan:	Madonna y Frans Leushuis Marlene Hansen Marva Hansen
Manera yiu:	Robert Quandt Tyron Mc Bene Courtar

Demas famia: Hansen, Leushuis, La Cruz, De Cuba, Herrera, Coco, Vlijt, Virginia, Americaan, Ignacio, Lauffer, Van Unen, Mc Bene Courtar, Lampe, Sophia

Coleganan di banda e.o. Triple S, Djispie Band, Sazon Cubano, Tropical Café, TNT, Coleganan di umpire, Teamnan di Softball Liga 60+, amigonan mucho hopi pa menciona, ex coleganan di KIA

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 17 di December 2015 na Aurora Funeral Home di 7 pa 9 pm.
Diabierna 18 di december e lo wordo crema den seno familiar.

Aruba Softball Bond a reuni cu Pre Seleccion Masculino y Femenino diadomingo ultimo

DIADOMINGO 13 di decem
yama reunion cu Pre Seleccion F
por repasa plan pa 2016.
Pa 1:00pm esaki a inicia den Tr
di 50 atleta y invitadonan a dur
ASB a splica ultimo desaroyonar
nal y despues a bay over na splic
ASB ta trahando duro pa purba
p'asina ambos seleccion por ta
tro Americano y Del Caribe, cua
Baranquilla, Colombia.
Esaki lo rekeri hopi dedicacion d
p'e "tools" ta riba mesa pa por p

A splica cu a yama un total di
Masculino y 27 atleta den Pre Se
t'e 17 mihornan lo forma selecc
Na final di april lo tin un team fe
y lo hunga un torneo den combin
cual weganan lo sirbi pa cu e pr

Final di augustus, Selecion Fen
campeonato di Consursa na Co
pa campeonato di Consursa na
lugar na Panama.
Tambe e Pre Seleccion Mascu
campeonato di CONPASA, cual
october na Puerto La Cruz, Ven

Pues tur esakinan ta forma parti
di clasificasion. Ta pidi atletan
determina cu hopi pasion.
T'un orguyo bisti e camiseta di
Aruba contra e mihornan den re

Tur atleta a wordo yama basa
campeonato 2015.
ASB kier brinda mas hobennan
algun hungador experencia. T
pitch, portanan lo keda habri pa
Corsou cu tin paspoort Hulande
Despues di casi 2 ora y mey di u
cion atletanan, a sali sumament
Lo inclui ayudo di CEMEDAR pa
sidie Commissie lo apoya e part
por prepara nan mes debidame

Prome cu aña caba lo sinta cu "
cada seleccion) pa deliña e mar



ber, Aruba Softball Bond a
emenino y Masculino p'asina

appers Club unda alrededor
na acto di presencia.
n riba plataforma internacio-
ca e vision y mission di ASB.
logra clasificasion na 2017,
di regreso den Juegos Cen-
al lo inicia 20 di juli 2018 na

di cada atleta. ASB lo percura
prepara debidamente.

33 atleta den Pre Seleccion
eleccion Femenino y na final
cion.
menino di Canada na Aruba
nacion cu Corsou y Colombia
reparacion di nos seleccion.

menino tin compromiso den
olombia. Masculino lo biaha
final di april, cual lo tuma

lino lo ta "pending" pa un
l lo tuma lugar den luna di
ezuela.

di nos preparacion en busca
an pa ta disciplina, dedica,

o pais representando asina
egion.

riba nan "performance" den

oportunidad den un mix cu
ambe a splica riba parti di
a bay cu un refuerso kisas di
es.
n reunion carga cu informa-
e contento y motiva pa train.
controla nos atletanan. Sub-
i di veld y gym pa atletanan
nte.

coaching staff" (5 persona di
neho den un solo direccion.

Notabel t'e cantidad di atletanan cu kier inicia training awor caba prome cu Pasco. Finalmente, fecha oficial di e prome training ta dialuna 4 di januari 2016 na Flatstone. Softball den pleno desaroyo.

Keiro cu Lady Lenny riba su mesun isla

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

E ta un shon di hende! E ta biba na Hulanda. E ta stima su madre patria Hulanda y su yiunan tambe ta gusta Hulanda.
E tin hopi aña caba bibando na Hulanda, pero ta gusta bin di vakantie na su bunita isla natal Aruba. E ta un hende hopi alegre cu ta expresa su mes directo y sincero.
Un dama nechi cu su mesun les y experiencianan den bida. Un mama ehemplar y pronto wela di su prome nieto.



E biaha aki Lady Ruth a dicidi di pasa full un dia cu su prima Lenny, pasobra ora Lady Ruth ta serca Lenny na Hulanda di bishita pa pasa dia,e tambe ta wordo malcria.
Wel, mainta 9'or Lady Ruth a busca Lenny na cas di su mama y su ruman den curason di Piedra Plat y djeynan e paranda a cuminsa. Un paranda diferente, un paranda den stad mes, no den naturaleza.



Ki bunita ta nos isla y nos por ta turista riba nos mesun isla, pakico no?
Nos a desayuna na Coffee House un dushi broodje gezond cu koffie y juice masha dushi mes!
Nos dushi hendenan trahando eynan cu servicio excelente!!!
Bo ta relaha, combersa y bebe bo koffie na smak. Djey nos a bishita Lenny su tante Chedy, tante Esther y tante Gietie den curason di Dakota tur dia.
Djey nos a bay den caya, haci algun compras pa su dushi nieto na caminda y core keiro den tram.

Nos a haya lugar di sinta riba e di dos piso di e tram, laga e aire fresco den solo cayente baila cu nos cabey.
Ki bunita bista riba e botonan crucero den haf di Oranjestad.

Nos a bay dal un bishita educativo y informativo n'e museo situa den Schelpstraat, patras di Kong Hing Supermarket den curason di Oranjestad. Un lugar interesante pa bishita.
Despues di a lunch dushi aros con pollo serca tante Chedy nos a bay wak e pelicula "Creed" na The Cinemas.
Despues di a goza di e bon pelicula ey, nos a sali net na tempo pa bay Bon Bini Festival na Fort Zoutman,
Willem III Toren cu un super nice programa atrobe, cu na entrada un dushi brassband tocando. Nos a saborea un pastechi pa wanta stoma, mientras nos a goza di e presentacionnan di caha di orgel, gaita, gruponan di baile y canto, pero tambe di e bunita presentacion di e Poeta Beach y su bon amigo artista Mo Mohamed riba algun instrumento originalmente traha na man.

E poema a trata e storia y bida di e esclava Virginia cu tabata kier su libertad. Hopi interesante!
Despues di e show di Carnaval y sacamento di hopi potret bunita di e anochi unico aki den Bon Bini Festival, Lenny y Lady Ruth a bay come den Sea Salt Restaurant situa den Seaport Market place.
Aki tambe e cuminda tabata hopi, pero hopi dushi mes. Bo por pensa cu nos no a haci hopi riba e dia aki, pero mirando cu nos tabata riba caya for di mainta 9'or aki aya bezig, cu ta te banda di 9.30 pm di anochi a hiba Lenny cas, nos tur dos bon cansa di nos paranda full e dia, bo tambe a ripara cu por haci hopi cos leuk riba un solo dia.
Sin conta tur e momentonan di combersacaion y intercambio di ideanan leuk y positivo, tur e harimentonan!!!
DANKI mi prima bunita Lenny pa a acepta e invitacion di pasa un dia hunto cu keiromento riba nos mesun bunita isla natal.
Nos ta stimabo y ta desea abo y bo famia na Hulanda y na Aruba for di awor caba un Bon Pasco y un Feliz 2016 yena di salud, amor y alegria!!!!



Bo t'e prima di mas great cu Lady Ruth tin!!!! Cu Dios sigui drama su bendicion di amor, salud, alegria y sabiduria riba bo y bo yiunan semper!!!!
P.S. Nos a laga keiromento na otro lugarnan riba nos isla y laman pa un otro biaha.....nos kier a combersa mas tanto!!
Comparti y hari!! Pa mas oro un bon biahe bek pa Hulanda cu hopi bunita recuerdo den bo curazon sigur! Nos ta bisa: "Tot ziens"!!

Campeonato Division Honor cu ultimo weganan pa 2015

Standing Div. Honor
(te cu 14 December)

ARUBAANSE VOETBAL BOND

	HONOR	WH	G	E	P	GF	GC	Saldo	Pto
1	Britannia	8	7	1	0	25	6	19	**22**
2	Dakota	8	6	1	1	21	4	17	**19**
3	RCA	7	6	0	1	30	7	23	**18**
4	Nacional/Wash.	8	4	2	2	17	12	5	**14**
5	Riverplate	8	4	0	4	13	14	-1	**12**
6	La Fama	8	3	0	5	7	13	-6	**9**
7	Bubali	8	2	2	4	13	15	-2	**7**
8	Estrella	7	1	1	5	7	17	-10	**4**
9	Caravel	8	1	1	6	5	21	-16	**4**
10	FC San Nicolaas	8	0	2	6	8	37	-29	**2**

E siman aki e campeonato Division Honor lo tin su ultimo weganan pa locual t'e aña 2015.
Diamars lo tin e wega sumamente interesante ora cu pumanan di Piedra Plat, Britannia ta enfrenta e tricolornan di Solito, RCA. E wega aki lo cuminsa pa 8:00pm den CDGT. Britannia keto bai ta invicto na promer lugar, mientras cu RCA ta na di 3 lugar, pero cu un wega menos.

Diaranson 16 december 2015 tambe lo tin un bon wega di Bubali vs Dakota. Dakota ta pasando dor di un bon momento den e campeonato, ocupando e di dos lugar tras di e lidernan. Bubali lo haci todo lo posibel pa piki 3 punto, p'asina keda den careda p'e puestonan di play-off ora campeonato cuminsa bek na 2016.

Diahuebs 17 december tin e wega entre e dos ekipo di Santa Cruz, Estrella vs Caravel. E oranjenan, Estrella ta na di 8 lugar y e piratanan, Caravel ta na di 9 lugar.
Diasabra 19 december lo tin e ultimo 2 wega di AVB pa locual ta e aña 2015.

E prome wega ta 6:30pm Nacional Washington vs Riverplate. E dos ekipo aki ta ocupa e puestonan 4 y 5 rib'e ranking, y esun cu logra un victoria den e wega aki, lo dal un stap grandi na caminda pa clasificacion pa play-off. E ultimo wega lo ta entre e 2 ekipo di Pariba di Brug, 8:30pm, La Fama vs FC San Nicolas.

Inscripcion di Dande y Composicion Tipico a tuma lugar diadomingo 13 di december

PRESIDENTE di Fundacion di Festival di Dande, Sr. Harry Croes ta hopi contento y satisfecho con e inscripcion a bay.
Diadomingo pa 4'or di atardi na Hamaka riba Plaza Turismo a tuma lugar e inscripcion p'e festival di Dande y Composicion Tipico, caminda un total di 14 agrupacion musical a inscribi, un total di 34 cantante pa Dande y 9 cantante pa Composicion Tipico.
Tur esnan cu a bin inscribi a ricibi e reglamento pa Composicion Tipico y esun pa Dande.

Bou di un ambiente ameno e inscripicion a tuma lugar y banda di 6:30pm a cera e inscripcion. T'asina cu mirando cu a ricibi solamente 2 inscripcion pa hubenil, un solo festival lo tuma lugar riba diadomingo 20 di december venidero cu lo inicia pa 6'or di atardi. E dos hobennan lo competi riba diadomingo hunto cu e adultonan y cada uno den nan categoria.

Sr. Harry Croes, presidente di Fundacion di Festival di Dande ta invita tur esnan cu a inscribi pa bin diaranson 16 di december 2015 pa 6'or di atardi na Hamaka riba Plaza Turismo (Linear Park). Lo tira lot y splica un cu e otro di e festival, p'asina nos tin un gran festival di dande na ocasion di su celebracion di 40 aña. Un peticion ta bay na tur esnan cu a inscribi, pa trece nan letra di Composicion Tipico (den cuater copia) riba diaranson durante tiramento di lot p'asina cuerpo di hurado por haya esakinan na tempo.

Gradiciendo tur patrocinadornan: RBC Royal Bank, FCCA, Setar NV, Big Wheel Lottery, Balashi Brouwerij y apoyo ricibi di Gobierno di Aruba, CCDN, Departamento di Cultura Aruba y e pueblo di Aruba cu a pone un biaha mas confiansa den e Festival di Dande.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita p'e celebracion grandi aki di nos Dande, nos Tradicion riba diadomingo 20 di december venidero riba Plaza Turismo.